

MAGNESIA S. PELLEGRINO  
il purgante piú economico

BIBLIOTECA MUNICIPAL  
7 de Abril, '37



# IL PASOQUINO COLONIALE



Anno XXX - N. 1.349 - S. Paolo, 2 Maggio, 1936 - Uffici: Rua José Bonifácio, 110 - 2.ª Sobreloja

comm. nicola scarpa



TUTTI DEVONO TENERE IN CASA UN FLACONCINO DI  
"Magnesia Calcinata C. Erba"

IL LASSATIVO IDEALE  
RINFRESCANTE

IL PURGANTE MIGLIORE  
DELL'APPARECCHIO DIGESTIVO

# la pagina piú scema

## DOPO TRE ORE DI POSA



LA MODELLO (seccata) — Però potevi anche avvisarmelo che eri veramente un pittore.

## SULLA SPIAGGIA



— Arturo, ti dispiace se vado un po' in barchetta con quest'o giovanotto?

— Ma no, figurati Non mi dispiace mica se vai, mi dispiaci se torni.

## STATISTICHE



— La tua fidanzata civetta con tutta la città.  
— Eh! la chiami città? Appena cinquemila abitanti...

## VERISMO



IL PITTORE: — Accidente! Bisogna, o che la smetta di dipingere alberi, o che mandi via il cane...



## la donna e l'amore

1. — Non preoccuparti troppo, quando una donna si fa promettere da te che le vorrai bene per tutta la vita.

A un certo momento, troverai sempre un babbone di buona volontà che te la porterà via.

\*\*\*

2. — Vi sono uomini pressoché imberbi, che si trovano, un bel giorno a lasciarsi cuocere di amorosa follia, entro uno di quei vecchi pentoloni che sono le donne quarantacinquenni.

E' da queste assurde cucine che vengono fuori quei minestrini sentimentali, che fanno venire il voltastomaco anche a un ingoliatore di ramarri.

\*\*\*

3. — In amore l'uomo intelligente è come il caviale.

Non è gustato che da pochissimi palati.

\*\*\*

4. — Non desiderare la donna d'altri.

Spessissimo ella non ha più nulla che meriti di essere ancora desiderato.

\*\*\*

5. — La felicità in amore è come l'acqua.

Scema, mano mano che bolle.

\*\*\*

6. — Certi uomini finiscono un giorno per ripudiare le donne che hanno foggiate a loro capriccio, proprio come i cuochi cui finiscono sempre per repugnare le pietanze che essi stessi hanno cucinate.

\*\*\*

7. — Al buio tutti i gatti sono grigi e tutte le donne possono essere bionde.

\*\*\*

8. — Ogni uomo preferisce un certo tipo di donna, e tutti gli uomini insieme, vanno matti per il tipo di donna che non esiste.

ANTONINO CANTABELLA  
(In Arte, Nino Cantaride)

# IL PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA N.° 93 — TELEPH. 4-2604

Proprietario  
GAETANO CRISTALDI  
Responsabile  
ANTONINO CARBONARO

ABBONAMENTI S. PAOLO  
APPETTITOSO, anno.. 20\$  
LUSSORIOSO, anno.. 50\$  
SATIRIACO, anno... 100\$

UFFICI:  
E. JOSE' BONIFACIO, 110  
2.ª SOBRELOJA  
TEL. 2-6525

ANNO XXX  
NUMERO 1.349

S. Paolo, 2 Maggio, 1936

NUMERO:  
S. Paolo.. 200 réis  
Altri stati. 300 réis



# le frasi cretine

Le frasi cretine sono quelle che gli uomini ripetono per averle intese ripetere, senza preoccuparsi di saggiarle prima, o di sentire il suono che danno. Le frasi cretine sono le monete false del linguaggio corrente, che taluni spacciano in buona fede e moltissimi in mala fede.

"Così è la vita!" — ti dice un tizio, a chiusura di un suo discorso sconclusionato, in cui le leggi e i fenomeni biologici entrano come i moduli dei telegrammi entrano nella composizione della pirolusite. "Così è la vita!" — esclama il cittadino, raccattando il giornale che gli è caduto nella pozzanghera; "così è la vita!" — sentenza il miope, cui il fumo della pasta e fagioli ha appannato i vetri degli occhiali.

"Addio, vecchio!" — dice l'uomo di trent'anni, incontrando quello di quaranta; "addio vecchio!" — si dicono tra loro gli uomini appena apparsi alla ribalta della maturità, e "addio vecchio!", hanno cominciato a dirsi reciprocamente i giovani, con la più chiara naturalezza. Naturalezza così radicata nella sua cretineria, che se domani un tizio ne salutasse improvvisamente un altro con l'esclamazione: "Addio giovane!", tutti ne farebbero le più cordiali risate.

"Siete stato molto carino... Siete stato molto carino nel venirmi a prendere stasera, nell'offrirmi questa mortadella, nel rimandarmi su l'ascensore", ti dicono con dolce semplicità Lina Terzi, Tina Capriolo, Clara Weiss ed altre appartenenti al debolissimo sesso. E tu rimani perplesso sul come si possa fare ad essere "carino" nell'andare in un luogo di convegno ad una certa ora, nel fare omaggio di un prodotto gastronomico e nello spingere un bottone. Ma purtroppo è così. Un uomo che faccia di queste cose, od altre cose affini è "carino", anche se abbia due baffoni da sbirro, il ginocchio vero equino ed il cranio alopeciaco.

"Abbiassimo giunti!" — dice lo spiritosone in monocolo, scendendo dal tranvai. E tutta la filza delle care scemette in gambali di celluloidi e con una pezza nera sforbiciata e incolata sui capelli, a ridere e a ridere, da non poterne più. "Abbiassimo giunti! Ah! Ah! Ah!... Eh! Eh! Eh!... Ih! Ih! Ih!..."

E il frescone in monocolo, di rincalzo: — "Sì, abbiassimo proprio giunti... Numi, che stanchezza... Mi sento proprio spezzatino spezzatino..."

E il giorno appresso le ochette in impermeabile di vescica fanno sbellicare quel vecchio

trombone asmatico del capo ufficio, ripetendo: — "Abbiassimo giunte! Oh! Oh! Oh!... Uh! Uh! Uh!"

"E' roba da matti!" Ma che cosa è "roba da matti?" Da un pezzo in qua, tutto. Tutto è "roba da matti". Il cameriere sbaglia a dare il resto. Discussione col cameriere. Conclusione: "E' roba da matti!" Sinisgalli viene urtato un po' violentemente da un passante, che continua poi dritto per la sua strada. Guardata velenosa di Sinisgalli verso l'uomo che si allontana. Poi, che cosa dice Sinisgalli spalancando le braccia e guardandosi attorno? Dice: — "E' roba da matti!" — Virgilio Arzani scivola e cade con la faccia in una cesta di anguille. Che cosa dicono gli astanti? Dicono: — "E' roba da matti!" — L'avv. Sola doveva alzarsi alle sette. Non ha inteso la sveglia e si è destato alle nove. Che cosa ha detto svegliandosi? Ha detto: — "E' roba da matti!" — Silvio Pangaro ed il Dott. Coppola guardano due soci del Circolo che discutono gesticolando. Che cosa dicono, a commento del fatto? Dicono: — "E' roba da matti!" — Ugo Conti apprende che un altro tale è morto all'improvviso. Che cosa dice, lì per lì. Dice, forse: "Oh, poveretto!... Oh, disgraziato, così giovane!" — No: dice subito: — "Morto il tale? E' roba da matti!"

\*\*\*

Tu che leggi avrai certamente una volta almeno nella tua vita visitato un manicomio. Ebbene io vorrei sapere da te se ti è mai avvenuto di constatare che in quel triste asilo siano uomini che bisticciano con un cameriere per un resto sbagliato; uomini che si danno reciproci urtoni camminando senza chiedersi scambievoli scuse; uomini che piombano col viso in una cesta di pesci; uomini che si svegliano due ore più tardi del necessario e uomini che muoiono di morte improvvisa. O meglio vorrei sapere se sia "li" e "soltanto li" che accadano queste cose straordinarie e incomprensibili, e se sia lecito — in caso contrario — a degli scemi manipolatori di cretinissime frasi fatte, di continuare a diffamare una categoria di persone perbene di cui gli usi e le abitudini sono pressoché sconosciuti al più e non hanno niente a che fare con le stravaganze che si commettono nella vita.

GERE, GERE MIA!  
FESSARDELLI

— il "pasquino" è il settimanale italiano piu' importante dell'America del Sud. questa affermazione è incontrovertibile e sfidiamo tutti i fresconi antartici a confutarla.

**MALI DELL'URBANISMO**

Quasi tutti quelli che vivono in campagna o nelle piccole città dell'interno hanno il desiderio costante di cambiare per le capitali o, per lo meno, per le città maggiori. Queste persone, però, non pensano alle difficoltà esistenti nei centri popolati, così come dimenticano i vantaggi e le difficoltà della vita degli ambienti tranquilli dell'interno.

Nelle città di intenso movimento si consuma maggiore energia nervosa. I rumori, i pericoli delle vie, il via-vai, stancano e irritano, soprattutto le persone che lavorano senza riposo né metodo.

Per combattere la mancanza di energia, le perdite di fosfori, la mancanza di disposizione per il lavoro fisico e mentale, in questi casi, si raccomandano i rimedi a base di fosforo. Fra i più raccomandati dai medici si distacca il Tonofosfan della Casa Bayer, che è largamente impiegato per gli adulti e per i bambini con i migliori risultati.

**O. N. DOPOLAVORO**

Oggi, 2 maggio, avrà luogo nel Salone della Lega Lombarda, in piazza S. Paulo, una festa da ballo.

I biglietti d'invito sono a disposizione dei dopolavoristi nella sede del Dopolavoro, all'Alameda Barão de Limeira 535, dalle ore 9 alle 12, dalle 15 alle 18 e dalle 20 alle 22.

\*\*\*

**ALLA "LEGA LOMBARDA"**

Per domani, domenica, a "Lega Lombarda" annuncia una manifestazione piena di significato. Con l'intervento del R. Console Generale essa farà la sua presentazione ufficiale alla collettività italiana, dopo aver rinnovate le sue direttive sociali e riconfermati i suoi principi patriottici.

Il Presidente della Società farà la presentazione del Consiglio alle associazioni italiane le quali saranno, per l'occasione, invitate ad intervenire con le rispettive rappresentanze e bandiere.

Verranno distribuiti inviti per le famiglie dei soci e per i simpatizzanti.

La cerimonia sarà chiusa con un interessante programma teatrale e musicale.

\*\*\*

**LUTTO**

Telegrammi giunti dall'Italia ai figli signori Girolamo e Amleto Cilento recano la triste notizia della morte della loro madre, signora Carmela D'Agosto Cilento. La veneranda signora era socia benemerita e medaglia d'oro della Croce Rossa Italiana, e si è spenta dopo quarant'anni di magistero, a Santa Maria di Castellanate il 1° aprile u. s. Oltre ai figli qui resi-

**fuori spettacolo**

denti, lascia il marito Raffaele Cilento e i figli Fausto, Lucio, Rosa e Livia.

Lunedì scorso, nella Chiesa di Santo Antonio in Piazza Patriarcha, fu celebrata una messa di requiem, in suffragio della sua anima.

Ai figli qui residenti e ai parenti tutti le nostre più vive condoglianze.

**MUSE ITALICHE**

Prossime manifestazioni Per il 16 e 17 di questo mese la Compagnia, diretta da Bussi, rappresenterà, al Teatro Municipale, la favola tragica in tre atti di Casella: "La morte in vacanza".

Per il 22 di questo mese, organizzato dalla conce-

**t e a t r i**

**BOA VISTA**

La compagnia "Canzone di Napoli", con la suggestiva commedia "L'Emigrante" di Salvatore Rubino continua a richiamare ogni sera, nelle due sessioni, un pubblico numeroso e plaudente.



**SALVATORE RUBINO**

Incontra sempre il gusto del pubblico l'atto di varietà, in cui Ines Gonsalvi, la Faccione, Rubino ed il piccolo tenore Enzo Signoriello canta-

no con tanta passione le canzoni popolari napoletane.

Sempre a posto l'orchestra sotto la direzione del M.° Giovanni Gemme.

Per quarta novità della stagione è stata scelta la sceneggiata di Oscar de Maio "Guappo song'io" tratta dalla canzone omonima di Libero Bovio con musica di E. Tagliaferrì.

**SANT'ANNA**

Commemorand il 15.° anniversario della sua fondazione, l'Impresa ha organizzato un magnifico spettacolo, che ha richiamato al popolare teatro una grande folla di spettatori.

Con degli elementi nazionali, aggangiati all'ultima ora, e senza prove sufficienti, hanno fatto del loro meglio per corrispondere all'aspettativa generale. Con sincerità dobbiamo mettere in primo piano il sig. Paulo Ansaldi, nella parte di Alfio in "Cavalleria Rusticana"; il tenore Antonio Alliegro e la soprano Gilda Farnezi.

Orchestra lodevolissima e armoniosa, sotto la reggenza del bravo M.° Armando Belardi.

Clara Weiss, la simpatica "soubrette" che tante "saudades" ha lasciato, e il bravo comico, cav. Salvatore Siddivó, sono stati applauditissimi nell'atto comico "Duchessa del Bal Tabarin".

OSCAR

TRA GLI ELEMENTI INDISPENSABILI ALLA VITA, C'E' L'ACQUA. TRA LE ACQUE, QUELLA INDISPENSABILE AD UNA OTTIMA DIGESTIONE E'

**Agua Fontalis**

LA PIU' PURA DI TUTTE LE ACQUE NATURALI, E CHE POSSEDE ALTE QUALITA' DIURETICHE.

—o IN "GARRAFONES" E MEZZI LITRI o—

**TELEF. 2-5949**

tista signora Ceclia Di Falea Sansigolo, sarà effettuato un importante concerto d'orchestra di corde, sotto la reggenza del M.° Zaccaria Autuori. La serata sarà svolta nel Salone Nobile del Conservatorio Drammatico e Musicale.

Mentre si prepara il debutto della seconda compagnia drammatica, la Direzione di Muse Italiane sta organizzando una serata Respighiana in commemorazione del Grande Maestro prematuramente scomparso.

Il Gruppo radiofonico è in pieno funzionamento e sviluppo presso la simpatica "Voce della Patria" P. R. E. 7 dalle 20 alle 21.

**"AURORA"**

E' un bellissimo nome, caro ai poeti e agli innamorati; ma deve essere non meno caro a chi compra casemire. Perché la casimira, con la marca "Aurora" è una garanzia sicura di eleganza e di durabilità.

**FIDANZAMENTO**

Il 29 u. s. hanno scambiato promessa di matrimonio Adib Karam, figlio di Felicio e Maria Karam, con la gentile signorina Mafalda Macri, figlia di Domenico Macri e Elvira Romeo Macri.

Ad Adib Karam, commerciante in Araraquara e fratello del nostro rappresentante in quella città, Felipe Karam, alla sua graziosa fidanzata ed alle due famiglie, le felicitazioni e gli auguri del "Pasquino".

**IL DOTT. F. FINACCHIARO**

Avvisa la sua distinta clientela che si è trasferito in Rua Vergueiro, 267 (Largo Guanabara).

**PUBBLICAZIONI RICEVUTE**

"Caderno de Pediatria do Hospital Humberto I" — E' il 1.° n.° di un ottimo periodico quindicinale di pediatria pratica, diretto dal valente professionista dott. Nicola Javaronne, Direttore della Clinica Pediatrica "Amelia De Camillis". In elegante veste tipografica, pubblica interessanti articoli di noti medici italiani e brasiliani.

Alla nuova consorella il saluto delle armi.

**ANNIVERSARI**

Ha festeggiato ieri il suo compleanno il sig. Alfredo Perillo, impiegato nell'I. R. Matarazzo, e cognato di Waldemar Lucchini.

Oggi ricorre l'anniversario natalizio del piccolo e intelligente Mario, figlio del sig. Alfredo Perillo.

Ha compiuto gli anni la simpatica bambina, Rosela, figlia dei signori Antonio e Antonietta Tisi.

A tutti i nostri migliori auguri.



**LA PRIMA**

Five o' clock americano.  
Clara: — Maud dice che Giorgio le è simpatico soltanto perché sa parlare alle donne.

Irene: — Infatti, l'altro giorno suo marito l'ha sorpresa mentre egli le stava attaccando un bottone...

Milly: — ?!?

Fanny: — Sì: alle giarrettiere.

\*\*\*

**VERSI ZOOTECNICI**

L'Alice è molto strana:

volubile, sgarbata;

Non cede mai, l'Alice,

in specie se... peccata!

\*\*\*

**AMORE SENZA FILI**

Dopo le convenienti purghe dei copioni, l'amore che si presenta al microfono è puro al 100 per 100.

L'amante viene sostituito dall'amico. L'amore è castissima amicizia, e le scene tra lui e lei non risuonano di baci...

Quest'è l'amore al microfono; l'amore senza fili.

(Se le pudiche orecchie di qualche lettore scrupoloso lo permettessero, si potrebbe aggiungere: amore senza figli).

\*\*\*

**L'ANEDDOTO SEMISTORICO**

Quando scoppiò la guerra mondiale, Krone, il proprietario del famoso circo, fu arruolato in cavalleria e adibito all'istruzione delle reclute. Era magnifico: ne uscivano cavalieri perfetti. Ma un grave inconveniente si delineò quando i suoi reparti entrarono in campagna con l'ordine di marciare verso Parigi insieme con una colonna di truppe preceduta da una marziale fanfara.

— Ma no, — gridò Krone appena udì attaccare una marcia, mentre i cavalli si arrestavano inquieti — ma no! Suonate una mazurka!

**VENDONSI**

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, **OLINDO BARBIERI**, Rua Paraizo, 23, S. Paulo.

N. B.—Si rendono buoni i vini nazionali, stranieri, acidi, con muffa, ecc.

**la valigia delle indie**

Il comandante la divisione impallidì e avrebbe vibratamente protestato se non si fosse reso conto con un colpo d'occhio della situazione: Krone aveva ormai abituato i cavalli a procedere a passo di danza, come al circo equestre!

D'altra parte, l'iniziativa ebbe il più lieto successo, in quantoché Mr. Mistinguett, zio e ménager della diva, allora luogotenente al comando di una zona francese, per rintuzzare la jattanza del nemico, fece ritirare la sua fanteria a passo di cake-walk.

\*\*\*

**CURIOSITA'**

Da un pezzo la teoria del "sempre più difficile" rimaneva lettera morta nel campo del circo e del luna-park; ma adesso un impresario americano sta studiando nuove attrazioni, la più colossale delle quali sarà un ardito sviluppo dell'otto volante, che diventerà addirittura un nove-volante. Lo stesso impresario spera di poter costruire successivamente un dieci-volante, un quindici-volante, un sedici-e-

**GLI UOMINI DELLA SETTIMANA**



— Hai visto l'elmo? Ecco in testa al nobiluomo Geremiade Fessardelli.

**INCOMPARABILE E' IL NOSTRO ASSORTIMENTO DI FLANELLE**

**ESAMINATE I PREZZI E LE QUALITÀ FLANELLE DI COTONE**

Bianche, fin da .....	1\$800 a 7\$2
Di colore, fin da .....	2\$400 a 5\$2
Fantasia, fin da .....	2\$400 a 4\$8
Listate, fin da .....	2\$900 a 3\$7
Con fantasia infantile, per pigiami di ragazzi .....	3\$300 e 3\$4
Fustagno con palline, metro ..	3\$300

**DOMANDATE CAMPIONI**

**Casa Lemcke**

SÃO PAULO — Rua Libero Badaró, 36  
SANTOS — Rua João Pessoa, 45/47

**Casa Glarus**

**RUA SENADOR PAULO EGYDIO, 7**  
(Angolo Rua José Bonifacio)

L'UNICA casa, del centro della città, che fa, a vista del cliente, pasta all'uovo — **CAPPELLETTI e RAVIOLI** e che sono la nostra specialità. - Sezione di frutta fresca.

Consegna a domicilio — Domandare per tel. 2-7634.

mezzo-volante ecc., fino a raggiungere un millesettecento-sessantacinque-volante, che rappresenterebbe senz'altro il record americano di volo.

Pare che l'imprenditore abbia maturato l'idea in un momento di entusiasmo per i rifornimenti, essendo egli un ben noto benzinaro, come d'altronde l'audace progetto dimostra abbondantemente.

\*\*\*

**POEMETTI DELLA NATURA**

\* L'autostrada (alla diramazione): — Sì retta, figlia mia!

\* Il francobollo (alla busta): — Où je m'attache...

\* Il romanzo (querelendosi contro l'autore): — Vigliacco! Mi ha dato un brutto titolo!

\*\*\*

**LA MINIMA**

Con chi l'amore accende, né gite né merende.

\*\*\*

**ECHI DI HOLLYWOOD**

Critica d'arte.

John Gilbert si diletta di pittura. Un giorno Ramon Novarro e Marlene Dietrich visitarono il suo studio.

—Bello—disse Ramon davanti a un paesaggio. — Mi ricorda qualcosa che ho già visto.

E Marlene:

— Come, soffrite di incubi?

\*\*\*

**L'ULTIMA**

1.° vitaiolo: — Guarda Linette, com'è elegante! La ricordo quando cadde la prima volta con un povero studente... Da allora ne ha fatta della strada!

2.° vitaiolo: — Oh, per questo è un vero impianto idrico... Sì, voglio dire che trasforma le cascate in forza motrice.

## sogni infranti

Ma che delizia giocherellare  
con gli aurei cocci dei sogni infranti!  
Con questa roba fallimentare  
di passatempo se ne fan tanti  
da divertirsi per anni ed anni  
sempre alla barba dei corsi affanni.

Non trovo cosa che piú m'allieti  
del costruire bastimentini,  
con le missive coi bigliettini  
di certe donne che dai poeti  
voglion la luna vogliono il sole  
e non soltanto nelle parole.

Tali vascelli bene costrutti  
vanno raminghi sui grigi flutti  
del mare mosso del grande oblio;  
io ti spedisco le cento prue  
e ti sussurro: — Tesoro mio,  
guarda che flotta, son tutte tue —

Con gli ideali di primavera,  
fatti di miele, fatti di cera,  
che al primo caldo si son squagliati  
spalmo la testa di un ciuco in bronzo  
lui con gli sguardi metallizzati  
par che mi dica: — Non sei piú gonzo! —

Io gli rispondo: — Grazie altrettanto,  
tutto dipende dal sogno infranto, —  
Baci perduti, lusinghe vane,  
false promesse, verdi speranze,  
a conti fatti ciò che rimane  
di quattro lustri di stravaganze

servono adesso per imbottire  
i materassi dell'avvenire,  
su cui mi sdraio la notte e il di  
lieto di udirli fare cri-cri.  
Cri-cri noi siamo nella foresta  
del vero e i grilli che avemmo in testa,

liberi alfine vanno cantando:  
— Non piú sperando né almanaccando  
ora tranquille passi le notti,  
viva la faccia dei sogni rotti! —  
Chi rompe paga!? Lo dici te!  
Ma poco importa laddoveché

basta che quello che ha fatto il male  
ti lasci i cocci dell'ideale  
con questi cocci puoi divertirti  
senza stancarti senza ferirti,  
puoi far tesoro dei vecchi errori  
per risparmiarti nuovi dolori.

GAETANO ZAMMATARO

**MOOCA**

LARGO SÃO RAPHAEL

Terrenos a prestações sem juros. Os melhores deste  
bairro. 8 minutos de omnibus ou de bonde.

Tratar com ZUQUIM

PRAÇA DA SE, 3 — 1.º ANDAR — SALAS 4 E 5

**MITIGAL** distrugge  
BAYER  
BAYER  
BAYER  
BAYER

immediatamente i  
**pruriti**

ALBERGHI



- Che fanno?
- Lui dorme...
- E lei?
- Lei é andata nella stanza accanto.

IL TEMPO PASSA...

Il tempo passa, modificando usi e costumi. In altri tempi, al minimo segnale di malattia, si ordinava subito un purgante. Si purgava e si lassava in qualunque caso. Molta gente soffriva e moriva per causa di questi abusi. Oggi, la medicina è ben più razionale. Non si prescrivono purganti se non in casi eccezionali.

In relazione al trattamento dei disturbi intestinali comuni, la situazione è un'altra. Non mancano più medicinali di effetto sicuro e inoffensivo. Così, nei casi di evacuazioni liquide, piene di muco, si ottengono rapidi risultati con le compresse di Eldoformio della Casa Bayer che, in poco tempo, regolarizzano completamente le funzioni intestinali, rendendo normali le defezioni.

— Desculpe, Dona Maricota: seu vestido não desbota?

— Desbota nada, meu bem!

Mentre questa ce l'ha raccontata il Dott. Ugo Martelli:

Il pittore Van Dongen aveva ricevuto da una signora americana l'ordinazione di un ritratto. La signora Yankee non era carina, ma piena di fascino e di dollari. Il giorno della firma del quadro, la signora, commossa e riconoscente, offerse al grande pittore un portafogli di seta, dicendo:

— Un modesto ricordo, maestro. L'ho ricamato io stessa.

Il grande ritrattista non osò aprirlo per esaminare se conteneva la somma pattuita, ma siccome i grandi pittori sono sempre del parvenus, come i grandi attori non cessano di essere gulliti, anche se parlano di Nietzsche e citano Proust, ringraziò un po' confuso, e vedendo che la signora si accingeva ad accomiatarsi, le disse:

— Non ricordo più quanto avevamo stabilito: venticinquemila o trentamila?

L'americana sorrise un po' pallida:

— E' vero: — disse — venticinquemila, prezzo d'amico.

E riprendendo il portafogli, ne trasse lo chèque di cinquantamila che vi aveva discretamente infilato, lo strappò a pezzettini, e traendo dalla borsetta la stilografica e il libretto di chèque, ne riempì un altro.

— Ecco, venticinquemila, maestro. Buona sera.

Nascer poveri è una disgrazia. Diventar poveri è un'altra disgrazia. Ma restar tutta la vita poveri è una colpa.

E noi abbiamo giurato che non saremo colpevoli.



sciocchezze  
coloniale

Afferma il maestro Armeniano che un medico inglese ha scoperto che i musicisti pagano un tributo fortissimo alla cavie. Secondo lui l'azione esercitata sul cuoio capelluto sarebbe differente a seconda del genere di musica e dello strumento. Gli strumenti a corda, violino, violoncello, viola, contrabbasso, e anche il piano, favoriscono le capigliature: è così che Liszt, Rubinstein, Paganini, Thalberg, Sarasate, possedevano chiome abbondanti. Invece coloro che soffiano negli strumenti a fiato, sono sicuri di divenir calvi in pochi anni. Il trombone,

particolarmente, sarebbe uno strumento terribile, che in pochi anni porterebbe alla caduta completa dei capelli. Quanto agli strumenti di legno, clarino, oboe, fagotto, non esercitano sul cranio una azione percettibile. Per disgrazia, l'effetto della conservazione prodotto dagli strumenti a corda, non si prolunga oltre i cinquant'anni. Quando questo periodo è passato — dice il medico inglese — le più sublimi melodie sono incapaci di arrestare la caduta dei capelli.

Il danaro non è di chi lo

accumula, né di chi lo possiede — ma di chi se lo sbafa.

E dal momento che noi del "Pasquino" siamo provetti nell'arte di sbafare, italiani, deh! date oro al "Pasquino".

Idillio a Chicago.

— Perché, Katy, non mi dicesti che avevi tre scudi d'oro quando eravamo fidanzati?

— Temevo, Rudy, che tu mi sposassi per interesse.

Parlando con noi sull'efficacia di sistemi pubblicitari, ci diceva l'altro giorno il sig. Luigi Piccolo, che quando si vuol vendere un prodotto bisogna saperlo fare in modo originale e con argomenti convincenti.

Come esempio di questi principi, ci raccontava il sig. Piccolo che un farmacista di Boston ha diffuso una circolare concepita in questi termini:

"Il mio olio di fegato di merluzzo è migliore di quello venduto dai miei concorrenti. Voi vi domanderete senza dubbio perché. Non è fatto, come l'altro olio di fegato di mer-

IN PIENA GIOVENTU'

e già coi capelli bianchi!



Eviti la vecchiaia prematura, usando la "Loção Brilhante" con frizioni diarie.

QUANDO appaiono i primi capelli bianchi, è necessario evitare il loro moltiplicarsi. Cominci subito ad usare la "Loção Brilhante", che penetra fin nelle radici dei capelli, facendo crescere vigorosi, abbondanti e con il primitivo colore i fili fragili e sparsi. La "Loção Brilhante" è il tonico efficace dei bulbi capillari. Stimola la crescita dei capelli, nutrice le radici e restituisce il colore naturale ai fili nuovi.

Loção Brilhante

Ecco la seppia — viscido mollusco — la quale schizza, con un getto brusco, il nero intorno a sé, mentre cammina... (come una certa lega ginevrina...).



luzzo con dell'olio tratto dal fegato dei merluzzi? Sì, naturalmente. Ma i miei colleghi non hanno tenuto conto d'un fatto importante: il merluzzo, essendo un pesce piccolo, è sempre inseguito, cacchiato, perseguitato dai suoi grossi nemici, le balene, i pescicani, eccetera. Vive dunque, il merluzzo, in un continuo patema d'animo, che gli dà delle malattie al fegato gravi, fra cui l'itterizia. I merluzzi pescati in alto mare o in pieno oceano hanno tutti male al fegato. Per ovviare a questo inconveniente, lo, contrariamente ai pescatori volgari, li prendo vivi e li mantengo per vari anni in un bacino, dove vivono tranquilli, lontani dalle insidie delle balene e dei pescicani per vari anni. Muoiono col fegato sano. Ecco perché il mio olio di fegato è il migliore".

# orticaria

\* Un uomo scrive versi, quando il suo animo è pieno di violenti emozioni, che chiedono urgentemente di essere espresse — sostiene il poetissimo Zampedri.

Non comprendiamo come ci siano tanto pochi poeti tra i tifosi palestrini.

\*\*\*

\* Un viaggiatore racconta che in certe parti della Cina i commercianti, anziché mandare il conto, si presentano



## TUTTA LA NOTTE SENZA DORMIRE

Molte volte, senza che se ne sappia il motivo, fugge da noi il sonno. Che tormento passare una notte senza chiudere gli occhi! E' in tali casi che l'ADALINA deve essere usata come un soave calmante, favorendo un sonno calmo e ristoratore...



personalmente alla casa dei clienti e recitano a voce alta l'elenco di ciò che è loro dovuto.

Data la particolare natura della lingua cinese, il contenuto viene saldato immediatamente.

\*\*\*

\* D — Quando si semina il grano?

R — Al principio dell'inverno.

D — E l'odio?

R — Dal nascere al cadere del sole e della luna.

\*\*\*

\* Lo bello stile.

E' della nostra confratella che vuol cantar le lodi di un farmaco miracoloso:

"Se voi abusate dei piaceri, dalla (sic) bibita e dal (sic) mangiare e adesso si sente male (sic, sic!) riacquisti il suo benessere con, ecc."

E se non ridete, di che pianger suoli?

\*\*\*

\* Società delle Nazioni. Società delle Fazioni.

\*\*\*

\* — Avevo fatto a mia moglie un'osservazione del tutto inoffensiva — ha dichiarato un uomo in tribunale, durante un'udienza — e lei si è rifiutata di rivolgermi la parola per più di un mese.

Questo signore non ci potrebbe rivelare, sia pure a pagamento, questa miracolosa osservazione?

\*\*\*

\* Un parroco spagnolo ha sparato contro tre malviventi, ferendone uno gravemente. Si sa: questo è il tempo non dei rosari, ma delle pistole.

\*\*\*

\* Effemeridi storiche magioline.

Il 1.° Maggio fu la festa dei lavoratori.

Il 5 Maggio fu Napoleone.

\*\*\*

\* A New York i fattorini addetti agli ascensori hanno proclamato lo sciopero generale.

Ciò ha provocato seri inconvenienti nella zona delle grandi case commerciali, dimostrando che i grattacieli possono esser causa di grattacapi.

\*\*\*

\* Leggiamo in una novella di Benedetto Ciaceri:

"Le due sofferenze si guardavano in faccia".

Mentre le due sofferenze si guardavano in faccia, due delusioni si lavavano i piedi.

Ma quattro ardenti speranze aspettavano un autobus della Penha.

\*\*\*

\* Alcuni putibondi analfabeti si accaniscono con assillante ma'afede contro il Pasquino.

Questo ci onora. Il guaio grosso sarebbe per noi il giorno in cui questi cretini ultimo modello si proclamassero nostri amici o — peggio ancora — si atteggiassero a nostri gratuiti padri.

\*\*\*

\* Cittadin Mulughetta, la vita è brutta, e triste è l'avvenir!



## nelle refezioni...



non prendete una qualunque bibita; sceglietene una che aiuti ad assimilare le differenti vivande all'organismo e che sia ricca in sostanze organiche e in vitamine. Queste esigenze sono senza dubbio soddisfatte dalla birra "MALZBIER" poiché essa è fabbricata con il più ricco orzo di Baviera.

# MALZBIER

Il Tónico ristoratore è un prodotto della BRAHMA

— Io — grida il Pomo sospeso al ramo — sono un maturo pomo di ombrello! —  
Grida la Pera, pronta al richiamo:  
— Io son la Pera del campanello! —

## DAL DOTTORE



— Dottore, è lei lo specialista per bambini?  
— Per servirla, signora!  
— Meno male!... E' tanto che desidero averne uno!

— Siete veramente sicuro di aver scoperto il rifugio di Jim Wiker? — chiese Jack, il bandito gentiluomo, a Peter, l'impeccabile maggiordomo che aveva, in quell'istante, finito il suo racconto.

— Se un servo rispettoso quale io sono, può permettersi di essere sicuro di qualche cosa — disse Peter, inchinandosi correttamente — il signore mi perdoni, ma lo sono.

— Bene, Peter, sono contento di voi — disse Jack, il bandito gentiluomo. — Andremo a fargli una visita questa sera stessa.

— Se il signore mi permette di dire ancora due parole — disse Peter, l'impeccabile maggiordomo — dirò che non è affatto facile introdursi nel covo di Jim Wiker che è una vera fortezza, vigilata da uomini decisi a tutto.

Il suo ingresso è sulla ottantaseiesima strada al n. 2112, ma chi vi penetra non trova, di solito, che tre o quattro uomini intenti onestamente a bere un bicchiere.

Al rifugio di Wiker si entra attraverso un ingresso invisibile nascosto nella parete, e purtroppo questo non s'apre e non si manifesta senza che sia pronunciata la parola d'ordine.

— Diamine! — disse Jack — ciò complica parecchio! — Per fortuna — disse Peter, l'impeccabile maggiordomo — io questa parola d'ordine la conosco.



## Jack il bandito gentiluomo

Jack, il bandito gentiluomo, balzò in piedi incredulo.

— Sì! — continuò Peter, l'impeccabile maggiordomo. — Basterà che il signore dica alla persona che verrà ad aprirgli: "Quanti anni avete?". Essa risponderà: "Tutti quelli che non vi ho dati!" Allora il signore sogliungerà: "Teneteli pure!" Basterà questo perché ogni sospetto sia bandito e la porta segreta sia aperta.

Jack, il bandito gentiluomo, si prese la testa fra le mani ed indugiò in silenzio.

— Sì! — disse poi, — Credevo che questa sia la volta buona! Mi trucherò da pastore anglicano...

... il signore mi perdoni — chiese timidamente

Peter, l'impeccabile maggiordomo — perché proprio da pastore anglicano?

— Non vorrete mica che assuma un aspetto rispettabile? — chiese ironicamente Jack, il bandito gentiluomo. — Come giustificherei una mia relazione con Jim Wiker presso i suoi accoliti?

Per la stessa ragione voi vi trucherete da diplomatico inglese. Questi particolari hanno un enorme valore.

— Il signore ha, come sempre, ragione — disse Peter, l'impeccabile maggiordomo, nichinandosi profondamente. — A che ora desiderate le autoblindate e gli uomini?

— Non troppo tardi — disse Jack, il bandito gen-

tiluomo. — Fateli trovar pronti alle 9 precise.

Alle nove precise, infatti, le autoblindate, truccate da berline di lusso, filavano per le vie della metropoli verso il covo di Jim Wiker.

Giunte alla meta, si nascosero nelle adiacenze, pronte all'assalto, mentre Jack, il bandito gentiluomo, seguito da Peter, l'impeccabile maggiordomo, si avviava al n. 2112.

SATISFAZ FORTIFICA

Sempre imitada — Nunca igualada.

Suonò il campanello ed il portoncino fu subito aperto.

Egli scomparve, solo, nell'interno.

Gli uomini della sua banda, protesi in avanti con le rivoltelle in pugno, attendevano che il portoncino fosse loro riaperto per slanciarsi all'assalto.

La loro attesa non fu lunga. Il portoncino si schiuse lentamente e Jack, con l'aria afflitta, apparve sulla soglia.

Si incamminò lentamente verso la sua macchina e fece per salirvi.

— Il signore mi perdoni — balbettò Peter, l'impeccabile maggiordomo. — Forse era sbagliata la parola d'ordine?

Jack, il bandito gentiluomo, scosse tristemente il capo.

— Tutto andava bene — disse — ma mi ha aperto una donna!... Una magnifica bionda platinata!... Sorrideva estatica!... Oh, si vedeva una donna di classe!... Potevo chiederle: "Quanti anni avete?" Non si domanda l'età ad una donna, Peter, quando si è gentiluomini!

E si abbandonò singhiozzando sul divano della vettura.

Cherlok Holmes

**VIGNOLI**  
**OTICA**  
DE PRECISAO  
OCULOS  
PINCE-NEZ  
LORGNONS  
DR. J. VIGNOLI  
OTOMETRISTA  
UNICO NO. 8224  
RUA LIB. BADAHO, 65  
S. PAULO

**FOTOPTICA**  
A CASA DOS AMADORES  
SAO PAULO - R.S. BENTO, 49 - CAIXA 2030

ARTICOLI FOTOGRAFICI

*Sviluppo, Copie, Ingrandimenti*

*Il miglior servizio di camera oscura!*

OCCHIALI

PECAM CATALOGO

**Agencia SCAFUTO**  
Assortimento completo dei migliori figurini esteri per signore e bambini. Ultime novità ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di Rua 15 de Novembro). Tel. 2-3545

UN CALICE DI LEGITTIMO

**= FERNET-BRANCA =**

ECCITA L'APPETITO-AIUTA LA DIGESTIONE

# il ballo di gala al "Circolo Italiano"

per il 25.° anniversario della fondazione

Sabato 25 u. s., ebbe luogo al "Circolo Italiano" l'annunciata ed attesa festa, in commemorazione del 25.° anniversario della fondazione della nostra massima associazione.

La bella sede di Rua S. Luiz, sfarzosamente illuminata e riccamente addobbata di fiori e bandiere, accolse la più fine élite brasiliana e coloniale, accorsa a testimoniare l'alto concetto in cui è tenuta in ogni ambiente la nostra bella associazione.

Ricco il buffet e fine l'orchestra che animò il ballo sino alle prime ore del mattino. Gli onori di casa furono squisitamente fatti dai membri presenti dell'Associazione d'Onore, composta dai sigg. Conte Cav. di Gr. Croce Francesco Matarazzo — Dott. Giovanni Priore — Conte Cav. di Gr. Croce Rodolfo Crespi — Comm. Arturo Apollinari — Carmine Pastore — Gr. Uff. Giovanni Ugliengo — e Cav. Uff. Dott. Marcello Bifano, e dagli attuali Direttori del Circolo, tra i quali furono come

sempre inappuntabili il Presidente, Marchese Cav. Ing. Aldobrandino Nicastro Giudiccioni, il Vice-Presidente, Francesco Matarazzo Nipote, il Segretario, Ettore Garbarino ed i Consiglieri Cav. Uff. Dott. Pasquale Manera, Dott. Raffaele Parisi, Conte Raul Crespi, Emidio Faichi, Maestro Amedeo Armentano e Ing. Evaristo Rossi.

Tra gli intervenuti notammo i seguenti Signori, quasi tutti accompagnati dalle loro distintissime Famiglie:

Dott. Queiroz Mattoso, rappresentante di S. E. il Governatore dello Stato — Gr. Uff. Fabio da Silva Prado, Prefetto Municipale — S. E. Candido de Moura Campos, Segretario dell'Educazione e Salute Pubblica — S. E. Raulpho Pinheiro Lima, Segretario delle Comunicazioni — S. E. Clovis Ribeiro, Segretario delle Finanze — S. E. il Generale Almerio de Moura, Comandante della Seconda Regione Militare — Comm. M. O. Giuseppe Castruccio, Console Generale d'Italia —

Comm. Dott. Tito Tuccimei — Dott. Orazio Graziani, Vice Console d'Italia — Col. Milton de Freitas Almeida, Comandante della Forza Pubblica — Dott. Mario Veiga, Direttore Generale della Segreteria delle Comunicazioni — Maggiore Otello Franco, Capo della Casa Militare del Governatore — Dott. Bartolomeo Bueno de Miranda, Ufficiale di Gabinetto del Governatore — Dott. Adolfo Lombardi, Direttore della Borsa dei Fondi Pubblici — Comm. dott. Prof. Sinesio Rangel Pestana — Cel. Christiano Klingerhoffler — Cap. Luiz Antonio Pereira — Dott. Lima Pereira, Presidente dell'Ordine degli Avvocati — Roberto Wately, Presidente del Centro Accademico XI di Agosto — Dott. Luiz Nazareno Teixeira de Assumpção, Presidente del Jockey Club — Dott. Clovis Soares Camargo, Presidente dell'Automovel Club — Cap. Amadeu Saraiva — Dott. Joaquim Moraes de Oliveira, Direttore del Banco Commercial —

Spencer Vampré, Prof. della Facoltà di Diritto — Casper Libero, Direttore della "Gazeta" — Pedro Padra, Presidente del Centro Accademico Osvaldo Cruz — Dott. Paulo Americo Passalacqua — Dott. Octavio de Carvalho, Direttore della Scuola Paulista di Medicina — Dott. Cisalpino de Souza e Silva — Comm. Achille Isella — Dott. Ignacio da Costa Ferreira — Dott. Armando Franco Soares Caluhy — Dott. Alfredo de Paula Assis — Dott. Frederico Souza Queiroz — Edmur Souza Queiroz — Dott. Alfredo Aranha de Miranda, Presidente dell'Associazione Commerciale — Oscar Canteiro, Presidente della "Junta Commercial" — Octavio V. de Oliveira — Dott. Tito Pacheco — Dott. Guilherme de Almeida — Dott. Carlos Pinto Alves — Dott. Edward Maffit — Dott. Mario da Cunha Machado — Cav. Eugenio Pagnini — Dott. Flavio Ferraz — Prof. Antonio Paula Santos — Prof. Francesco Isoldi — Dott. Luiz

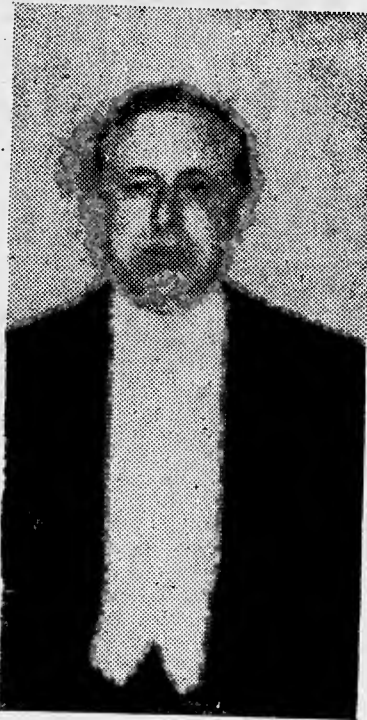


Aspetto del ballo nel Salone d'Onore "Contessa Marina Crespi"

Serv. Fot. "Pasquino Coloniale"

Silveira — Dott. Octaviano Alves de Lima — Dott. Miguel Mauad — Joaquim Lara da Fonseca — Dott. Alcides Almeida Ferrari — Dott. Leite Penteado — Comm. Daniel Monteiro de Abreu — Dott. Gabriel da Veiga — Dott. A. Nachmann — Dott. Armando Pamplona — Arturo C. Monteiro — Cesare Rivelli, per l'Unione Giornalistica Brasiliana — Dott. Ubaldo da Costa Leite — Prof. F. Morato, Direttore della Facoltà di Diritto — Dott. Ruy Nogueira Martins — Cav. Federico Tomasegli, per la Reduci di Guerra — Cap. Toldi, per il Nastro Azzurro — Francesco Matarazzo Nipote, per lo Yacht Club Italia — Dott. Raffaele Parisi, per il Palestra Italia — Americo Melaragno, per il Circolo Carlo del Prete — Dott. Octaviano Alves de Lima, per la "Folha da Manhã" e "Folha da Noite" — Comm. L. V. Giovanetti, Nino Augusto Goeta e Gino Restelli, per il "Fanfula" — Gaetano Cristaldi, per il "Pasquino Coloniale" — Conte Cav. di Gr. Croce Rodolfo Crespi e Fam. — Dott. Prof. Attilio Venturi, Preside dell'Ist. Medio Dante Alighieri — Rag. Felice Fincato — Dott. Alcide Dalé — Carmine Pastore — Francesco Pettinati — Conte Adriano Crespi — Cav. Raffaele Perrone — Luigi Rosati — Dott. Ugo Martelliti — Americo Agostinelli — Rag. Guido Agovino — Ernesto Amatucci — Prof. Torquato Amore — Pietro Caielli — Adolfo Calliera — Domenico Campana — Prof. Francesco Busacca — Prof. Carlo Brunetti — Ettore Bresciani — Rag. Vincenzo Ancona Lopez — Dott. Pedro

Baldassari — Ing. Carlo Barzaghi — Onorato Barsotti — Marchese Adalberto Antici — Antonio Bardella — Ing. Aldo Bardella — Angelo Bagnato — Lamberto Campanelli — Cav. Uff. Elia Belli — Ermanno Bennati — Americo Osvaldo Campiglia — Arch. Giovanni Bertacchi — Salvatore Bonacura — Rag. Nino D'Alessandro — Capone Ame-



**Il Presidente del Circolo Italiano Marchese Cav. Ing. Aldobrandino Nicastro Guidiccioni.**

rico — Ing. Luigi Gambar-della — Rag. Alberto Bonfiglioli — Bruno Branzani — Arturo Carlini — Silvio Carlini — Piero Dall'Acqua — Oscar Defilippi — Angelo Carrara — Rag. Stanislao Ganz — Umberto Ganz — Rag. Giuseppe Giancoli — Rag. Tommaso Giancoli — Ing. Francesco Cataldi — Ciro Cavaliere — Dott. Giuseppe Celeste — Prof. Arch. Zaccaria Giancoli — Franco Giannubilio — Argante Fannucchi — Rag. Felice Fincato — Carlo Luigi Cimino — Famiglia De Finis — Giuseppe e Nicola Colasuonno — Egisto Colli — Dott. Mario De Fiori — Rag. Francesco De Franco — Avv. Erminio Costabile — Rag. Gioacchino Fragano — Ing. Lino Finocchi — Costantino Cristofidis — Eugenio Cupo'o — Angelo Del Vecchio — Ing. Virgilio Frontini — Rag. Aldo Giordano — Americo Giorgetti — Giovanni Della Camera — Rudolph De Silva — Rag. Americo Destri — Dott. Antonio Giorgiomarrano — Rag. Mario Giorgetti — Agr. Francesco Di Pasquale — Arturo Di Rigo — Rag. Attilio Giuliani — Vincenzo Gozo — Alfredo Divani — Elvio Divani — Emilio Divani — Beniamino Grandi — Eugenio Doneaud — Dott. Abramo Ezio Donegli — Rag. Carlo Grandino — Dott. Biagio Gravina — Mario Mari — Dott. Ary Lomonaco — Benedetto Levi — Dott. Roberto Gritti — Izzo Luigi — Izzo Adolfo — Cav. Febo Landi — Rag. Giacomo Ivaldi — Dott. Francesco Iervolino — Ing. Emilio Priore — Michele Langone — Arch. Aldo Lanza — Donato Plastino — Antonio Pistone

— Carlo Natale — Gaetano Niccoli — Felice Noscheg — Rag. Mario Valerio Occhialini — Dott. Guido Pannain — Rag. Fortunato Pignataro — Vincenzo Miani — Cav. Uff. Ludovico Lazzati — Domenico Leardi — Amilcare Melaragno — Gr. Uff. Luigi Medici — Rag. Americo Melaragno — Rag. Lauro Lorenzini — Giovanni Pietro Mazza — Dott. Luigi Piccolo — Celso Piatti — Achille Masetti — M. Mario Mascherpa — Prof. Italo Mariani — Mario Armando Petrella — Alfonso Guido Petrella — Cav. Mario Marino — Ing. Italo Martinelli — Giovanni Petracco — Ivano Zerlini — Rag. Guerino Perrone — Dott. Mario Minieri — Prof. Enrico Vio — Dott. Francesco Patti — Gaetano Passero — Pietro Mollo — Dott. Mario Monaco — Dott. Ezio Moncassoli — Luigi Trevisoli — Roberto Ugolini — Rag. Umberto Montemurro — Rag. Silvio Monti — Giovanni Tenuto — Luigi Scilliani — Prof. Aldo Moroni — Domenico Mormanno — Francesco Serricchio — Wancolle prof. Giuseppe — Comm. Giuseppe Mortari — Palaride Mortari — Ing. Giuseppe Rustichelli — Dott. Giovanni Priore — Antonio Pugliese — Alfredo Russo — Celestino Valerio — Licio Angelo Tamborra — Rag. Alberto Amadesi — Farm. Luigi Raia — Alfredo Ranieri — Italo Ancona Lopez — Eucides Toschi — Giovanni Ranieri — Ten. Antonio Aragão — Ing. Enrico Torella di Romagano — Cav. Federico Tomaselli — Dott. José Agostinho — Dott. Weston Agostinho — Ing. Arrigo Zauli — Italo Orlando Ricci — Dante Robba — Enrico Robba — Giovanni Robba — Sergio Scuracchio — Comm. G. B. Scuracchio — Dott. Alberto Rossiello — Cap. Giovanni Ronchi — Dott. Osvaldo Scotti — Rag. Mario Scotti — Prof. Antonio Rocco — Rag. Gaudenzio Vecchio — Giorgio Verzini — Antonio Talarico — Osvaldo Scognamiglio — Filippo Scognamiglio — Avv. Giulio Romeo — Ing. Giuseppe Romani — Luigi Sciascia — Luigi Satira — Carlo Satira — Ing. Alfredo Tarli — Dott. Arturo Zapponi — Rag. Giovanni Vecchio — Dott. Giovanni Sclarretta — Giulio Schmidt — Pasquale Visetti — Fernando Baldassari — Salvatore Scatamacchia — Giovanni Scatamacchia — Rag. Americo Sarubbi — Ing. Italo Mauro — Onofre Pettinati — Giulio Pettinati — Americo Pettinati — Avv. Adriano Pinto — Patrocínio Pinto Ferreira — Oscar Sarcinelli — Rag. Luigi Sacchi — Ado Santocchi — Dott. Landino Cimieri — Azelio Capobianco — Antonio Santocchi — Rag. Ilio Santocchi — Vincenzo Santoro — Ing. Giovanni Sar-



**Gli invitati s'intrattengono nell'hall. (Fotografia presa dal piano superiore)**

Serv. Fot. "Pasquino Coloniale"

cinella — Armando Masci-  
grandè — Bruno Ulisse Maz-  
za — Dott. Silvio Pratola —  
Dott. Oscar Vicente Puchetti  
— Prof. Argemiro Posetto —  
Antonio Xavier — Cav. Pie-  
tro Lacava — Joaquim Pa-  
checo Medeiros — Americo  
Micheloni — Evaido Mario  
Russo — Eugenio Trapani —  
Dott. Carlo Noce — Rag. An-  
gelo Novi — Mario Panelli —  
Francesco Parente — Rag.  
Federico Parzanese — Gabriel  
Moulatet — Rag. Arturo So-  
mènzari — Giuseppe Curcio  
— Dott. Francesco Bellizzi  
— Giovanni Del Nero — Rag.  
Alfonso Russomanno — Auth-  
berto Rocha — Camillo S.  
Sabbagh — Ing. Plinio Sca-  
tamacchia — José Tefeha —  
Felício Tefeha — João Bar-  
bosa — Antonio L. Barone —  
Vicente Barone Sobrinho —  
Dott. Vincenzo Graziano —  
Dott. Eduardo Graziano —  
Antonio Battaglini — Fran-  
cesco Klinger — Mario Guida  
— Rag. Radames Battaglini  
— Romeo Battaglini — Ing.  
Giovanni Beretta — Dott.  
Francesco Faraco — Rag. An-  
gelo Golfieri — Dott. Zello  
de Moura — Nicola Silvio  
Eboli — Mario De Lorenzo —  
Dott. J. A. Ferreira Siqueira  
— Gaudencio Borba — Dott.  
Ismael Camargo — Dott.  
Francesco Cerruti — Dott.  
Virgilio Della Monica — Age-  
nor de Campos — Adib Cha-  
cur — Dott. Giuseppe Libero  
Chiara — Carmine Cotelessa  
— Dott. Beniamino Credidio  
— Rag. Raffaele Cutolo —  
Altivo de Almeida — Alvaro  
de Almeida — e molti e molti  
altri di cui ci sono sfuggiti i  
nomi.

\*\*\*

Inviarono lettere e tele-  
grammi: Dott. Carlos Moraes

## ASPETTI DEL BALLO



Serv. Fot. "Pasquino Coloniale"

Il Prefetto di S. Paolo, il Rappresentante del Governatore ed altre  
Autorità Brasiliane.

Barros, Segretario del Gover-  
natore dello Stato — Dott.  
Roberto Moreira — Dott.  
Braulio de Mendonça Filho  
— Dott. Alcantara Machado  
— Dott. Julio Mesquita, Di-  
rettore dello "Estado de S.  
Paulo" — Dott. Germano Cas-  
tellani, Vice Console d'Italia  
in Campinas — José Horta O'  
Leary — Claudio Pugliese —  
Dott. Mario Toni — Marcello  
Monacchi — Lucio Occhialini  
— J. Santiago Pepe e Fam.  
— Nestor Bassetto e Fam. —  
Italo Raffaele Perroni —  
Jorje Jamra — Odone Fiora-

vanti e Fam. — Humberto  
Dubois — Ing. Mario Pucci e  
Fam.

\*\*\*

Per l'occasione, la Direzio-  
ne del Circolo inviò a S. E.  
Macedo Soares, Ministro degli  
Affari Esteri del Brasile, il  
seguinte telegramma:

"S. E. MACEDO SOARES,  
Ministro degli Esteri.

Rio de Janeiro

Circolo Italiano S. Paolo,  
presenti le alte autorità fede-  
rali e statali, commemorando  
il venticinquesimo anno di at-  
tività, dedicata allo sviluppo

della amicizia italo-brasiliana,  
presenta a V. E., fortifi-  
catore dei vincoli di frater-  
nità fra i due grandi popoli  
latini, gli omaggi deferenti.

Nicastro Guidiccioni, Pres."

A S. E. l'Ambasciatore Can-  
talupo, inviò il seguente tele-  
gramma:

"S. E. ROBERTO CANTA-  
LUPO, Ambasciatore d'Italia.  
Rio de Janeiro

In ambiente di fervida ami-  
cizia italo-brasiliana presenti  
alte autorità federali e statali  
commemorando venticinquesi-  
mo anniversario fondazione  
Sodalizio soci Circolo Italia-  
no stretti intorno Console Ge-  
nerale Castruccio inneggian-  
do Patria vittoriosa inviano  
V. E. e S. E. Ambasciatrice  
sentimenti profonda devozio-  
ne.

Nicastro Guidiccioni, Pres."

S. E. Cantalupo rispose nei  
seguinti termini:

Marchese Nicastro Guidic-  
cioni, Presidente Circolo Ita-  
liano — San Paolo

Molto dolente non avere  
potuto partecipare festa ven-  
ticinquesimo anniversario Ci-  
colo Italiano per impegni pre-  
cedenti esprimo mio vivo  
compiacimento per manifesta-  
zione italo brasiliana organizza-  
zata nello spirito degli eccel-  
lenti rapporti tra Roma e Rio.  
Ambasciatore Cantalupo.

\*\*\*

Dai clichés che pubblichia-  
mo si ha un'idea di come riu-  
sci la bellissima festa, della  
quale tutti gli intervenuti  
conserveranno per lungo tem-  
po un grato ricordo.

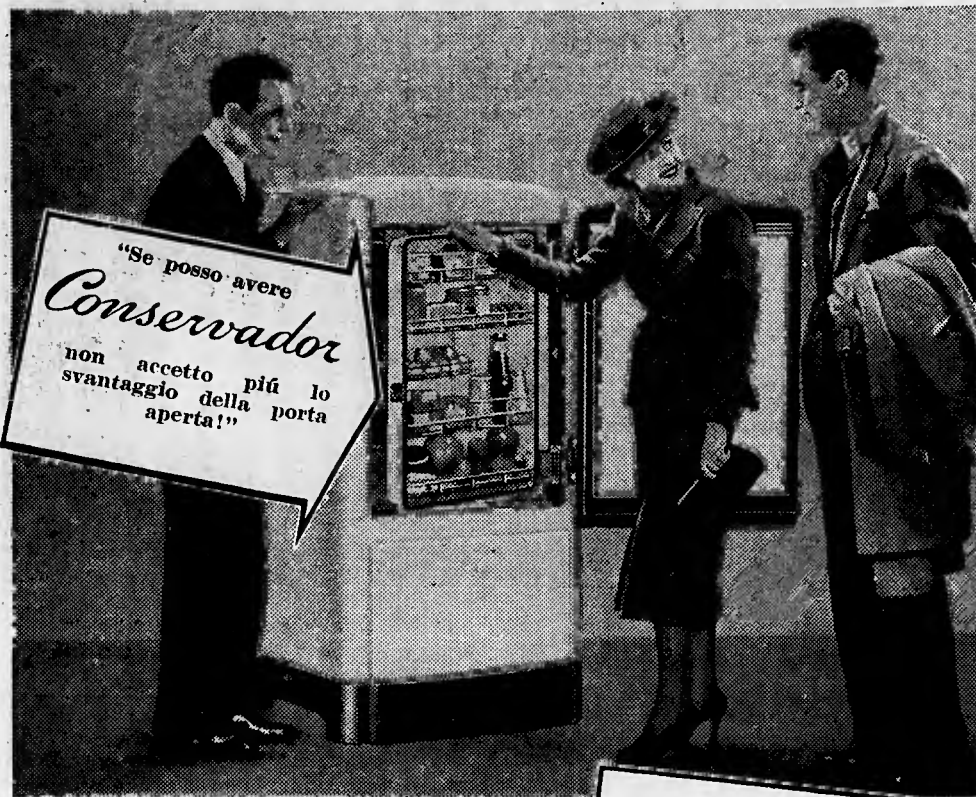
La Colonia è grata al Con-  
siglio del Circolo per la me-  
ticolosa organizzazione della  
festa che fu tanto apprezzata  
dagli invitati brasiliani e ita-  
liani.



Serv. Fot. "Pasquino Coloniale"

Il buffet ufficiale

# FAIRBANKS



300 nomi, che sono trecento testimonianze, e che affermano l'alta qualità dei prodotti Fairbanks-Morse

"CONSERVADOR" raffredda gli alimenti che devono essere freddi, e gela quelli che devono essere gelati, evitando anche la dispersione di elettricità, perché impedisce l'uscita dell'aria fredda.

"CONSERVADOR" dá al Fairbanks-Morse capacità utilizzabile uguale a quella di una ghiacciaia maggiore di altra marca.

"CONSERVADOR" per sé solo giustificerebbe che il Fairbanks-Morse fosse più caro delle ghiacciaie comuni. Oltre a ciò, la superiorità del suo materiale e la sua finissima rifinitura ne aumentano sensibilmente il valore. Tuttavia il suo prezzo di vendita è inferiore a quello dei concorrenti, in relazione alla cubatura utilizzabile, perché prodotto e venduto in grande scala, avendo anche battuto tutti i primati di vendite fin'oggi raggiunti!

Paragonatela con qualunque altra ghiacciaia e indagate ciò che dicono di essa i suoi possessori!

La ghiacciaia Fairbanks-Morse è prodotto di una organizzazione che da 106 anni si specializza esclusivamente nella fabbricazione di articoli che richiedono un alto grado di perfezione e la massima precisione.



SOCIEDADE TELEMORSE LIMITADA

S. Paulo — R. Barão de Itapetininga, 140 — Telef. 4-0484

# FAIRBANKS - MORSE



*Refrigeradores*

# M O R S E

— TRA I NOSTRI CLIENTI SI CONTANO PERSONALITA' DELLE PIU' ILLUSTRI IN TUTTE LE SFERE DELL'ATTIVITA' —  
NELLA MEDICINA, NELLA FINANZA, NELLA POLITICA, NELLE LETTERE, NEL GIORNALISMO, NELL'INDUSTRIA E NEL COMMERCIO.

Dr. Ayres Netto, Medico  
Dr. A. M. Langsner, Medico  
A Gazeta  
A. Gonçalves Pinto, Com.  
Abilio Ribeiro, Proprietario  
Accurcio Nascimento, Ind.  
Achille Picchi, Commerciante  
Adalberto Aranha, Giornalista  
Affonso Rosa, Commerciante  
Agenor Camargo, Com.  
Dr. Alexandre Rodrigues, del Gab. Prefetto della Capitale  
Aimée Abravanel, Com.  
Dr. Alberto M. Reis, Adv.  
Dr. Alberto S. Reis, Adv., Presidente dell'A. P. I.  
Alceu Pereira Lima, Agric.  
Dr. Alcides Ayrosa  
Aldo Riccò, Industriale  
Alfeu Azevedo Silva, Com.  
Alfredo Gomes, Segretario dell'A. P. M.  
D.<sup>a</sup> Amalia Andreucci, Prop.  
Anesio de Oliveira, Commerc.  
Angelina Rosito, Proprietaria  
Cav. Angelo Cleric, Gerente della Banca Franc. Italiana  
Angelo Racoppi, Com.  
Angelo Strafaci, Com.  
Antonio Alves de Lima, Prop.  
Antonio B. Junior, Per. Cont.  
Antonio F. do Amaral, Com.  
Antonio Fonseca, Com.  
Antonio Gomes, Com.  
Dr. Antonio Cunha, Medico  
Antonio Rapollo, Capitalista  
Antonio Pascarelli, Com.  
Antonio Pimentel, Com.  
Antonio de Souza, Com.  
Antonio Viola, Commerciario  
Armando Balone, Pittore  
Dr. Armando Gallo, Medico  
Arnold Williams, Sub-Gerente Bco. General Motors  
Dr. Arthur M. Jr., Adv.-Pat.  
Ary Marques, Commerciario  
Ass. Empr. e Prof. em Drogas  
Attilio Ceppo, Industriale  
Attilio Morelli, Commerciante  
Dr. Augusto de Gregório, Adv.  
Augusto Springamm, Com.  
Bento Cunha, Fazendeiro  
Dr. Bento L. Oliveira, Medico  
Bruno Branzani, Ag. Assic.  
Dr. Carlos Comenale, Medico  
Dr. Casper Libero, Giornalista  
Dr. Cesário G. e Silva, Medico  
Dr. C. Arruda Botelho, Adv.  
Caetano Notari, Com.  
Camillo De Mutis Robertiello  
Dr. Cicero Miranda, Droguista  
Charles D. Dullely, Com.  
Chedid Jaffet, Ind.  
D.<sup>a</sup> Clarice Espindola, F. Pub.  
Dr. Clovis Ribeiro, Sec. Faz.  
D.<sup>a</sup> Emerenciana Caleiro Lima  
Collegio Santa Marcelina  
Constantino Egorof, Farm.  
Consolato Reale d'Italia

Visc. Cunha Bueno, Prop.  
Diários Associados, S. A.  
Domingos Fernandes, Com.  
E. Muller, Veterinario  
Fari Kelding, Bancario  
Conte Eduardo Prates, Cap.  
Dr. Edgard S. Neves, Medico  
Eduardo Ribas, Funz. Pub.  
Eleuterio Rodrigues, Com.  
D.<sup>a</sup> Elza Hornburg, Prop.  
D.<sup>a</sup> Emma Ballerini, Ind.  
Dr. Enéas Marini, Ingegnere  
Comm. Enrico Guerrini, Ind.  
Dr. Ernesto Antonini, Direttore Italmar S. A.  
Dr. Fabio Silveira Prado, Adv.  
F. De Rosa, Editore  
Felippe Abdelnur, Viaggiatore  
Fernando Diniz, Ger. Lar Br.  
Dr. Fernando B. Bacellar, Ing.  
F. Ferreira Lttier, Com.  
Ferruccio Robinson, Atac.  
Flor. F. de Godoy, Ag. Camb.  
Fortunato A. Santos, Corr.  
Fortunato Fellippini, Com.  
Francesco Di Pasquale, Corr.  
Francisco Botelho Comenale  
Francisco Gomes Queija, Cap.  
Francisco S. Gomes, Com.  
Dr. Francisco T. Mendes, Med.  
Frediano Giannini, Com.  
Dr. G. Fantassi, Medico  
Cav. G. Tomaselli Jr., Com.  
George K. Berganho, Com.  
Geraldo Ferraz, Giornalista  
Geraldo Handro, Com.  
Prof. Gleb Wathaghin, della Università di S. Paolo  
Cav. Giovanni B. Lo Ré, Imp. Comm. M. O. Giuseppe Castruccio, R. Console d'Italia  
Guido Capodaglio, Giornalista  
Guilherme Henzering, Com.  
Giulio Helzell, Commerciante  
Heitor Foschini, Banchiere  
Dr. Henrique Gregori, Ing.  
Horacio de Andrade, Com.  
Hugo Maia, Despachante  
Humberto Del Nero, Com.  
Dr. Humberto Cerruti, Medico  
Hippica Paulista Soc.  
Irmãos Sap'o, Commercianti  
J. C. Kegel, Commerciario  
J. Garcia da Silva, Funz. Pub.  
Dr. J. Octavio Nebias, Medico  
Dr. J. Sampaio Vidal, Adv.  
Dr. Jayme Leonel, Avvocato  
Joaquim G. Cerqueira, Com.  
João de Andrade, Farmacista  
João Borges Siqueira, Com.  
Dr. João Berger, Ingegnere  
Dr. João da Costa Aguiar, Ing.  
Dr. João Bariziani Netto, Com.  
Dr. João C. Sobrinho, Medico  
João Pereira Ignacio, Ind.  
João Prado, Commerciario  
John B. Brans, Industriale  
Jorge Rodrigues, Giornalista  
José Amaral Oliveira, F. Pub.

José Curcio, Commerciante  
José Dias da Silva, Ind.  
Dr. José de Q. Mattoso, del Gab. Gov. dello Stato  
José Favero, Commerciante  
José G. Barbosa Com.  
José Gil, Commerciante  
Dr. José L. Sobrinho, Banch.  
José Monteiro Franca, Com.  
José Ribeiro Pinto, Dentista  
José Rebelo da Silva, Prop.  
José R. A. Chaves, Fazendeiro  
José Silva, Agricoltore  
José Ungaretti, Costruttore  
Juraze de Queiroz, Ind.  
Juan Voltas Nogué, Com.  
Juvenal Pietrarioia, Farm.  
Juvencio Silva Filho, F. Pub.  
Lamartine Mendes, Com.  
Laurindo Ibarra, Com.  
Lauro Netto, Commerciario  
Lauro de Oliveira, Com.  
Dr. Leoncio Leme, Avvocato  
D.<sup>a</sup> Leontina F. de Oliveira  
Dr. Lucio Comenale, Medico  
Dr. Lucio M. Rodrigues, Prof. della Scuola Politecnica  
Luigi Piccolo, Industriale  
Dr. Luiz A. M. Sampaio, Med.  
Luiz Giusti, Giornalista  
Dr. Luis Bovo, Chimico  
Luiz Camano, Industriale  
Dr. Luiz Coelho, Avvocato  
Dr. Luiz Pastorino, Giorn.  
Luiz Tobias D. Barros, Com.  
Manoel Nascimento, F. Pub.  
Des. Manoel Gomes de Oliviera, Corte Ap. dello Stato  
Manoel Carvalho Foz, Cap.  
Maria A. Duarte, Funz. Pub.  
Dr. Marcos Melega, Direttore della E. F. S. Paulo-Goyaz  
Mario Avesani, Commerciante  
Mario Mari, Commerciario  
Mario Manhães, Commerciario  
Dr. Mario Melrelles, del Gab. del Prefetto della Capitale  
Mario Paraventi, Contabile  
Manoel S. Godinho, Com.  
Matha P. Oliveira, Com.  
Martha Scheffer, Com.  
Matheus Ratto, Industriale  
Miguel de Oliveira, Com.  
Miguel Languone, Industriale  
Miguel Tramonti, Professore  
Nag'b Hanna, Industriale  
Nagib Jaffet, Ind.  
Dr. Nelson Libero, Medico  
Dr. Nelson M. Reis, Avvocato  
Dr. Nelson Baeta Neves, Med.  
Nicolau Gentil Petroso, Com.  
Nilo Bourdot Dutra, Farm.  
Nino Gallo, Commerciante  
Nicolino Granato, Com.  
Dr. Octaviano Malta, Adv.  
Odone Fioravanti, Industriale  
Olegario L. da Costa, Com.

D.<sup>a</sup> Olivia de S. Queiroz, Prop.  
D.<sup>a</sup> Olivia Gomes, Com.  
Dr. Olympio Matarazzo, Adv.  
Dr. Orlando de A. Prado, Adv.  
Origenes Lessa, Scrittore  
Dr. Oscar C. Godinho, Deput.  
Oscar Sarcinelli, Industriale  
Oscar Silva, Commerciario  
Dr. O. Chateaubriand, Giorn.  
Pasquale Méo, Farmacista  
Pasquale Stable, Viaggiatore  
Dr. Paulo Duarte, Deputato  
Dr. Paulo Edmur S. Queiroz, Sub-Procuratore dello Stato  
Paulo Manograsso, Com.  
Paulo R. Gomes, Contabile  
Dr. Paulo Raja, Medico  
Paulo Reissman, Chim. Ind.  
Dr. Pedro Ayres Netto, Med.  
Dr. Pedro Baldassari, Ind.  
Dr. Pedro Corrêa Netto, Mea.  
Pedro Cunha, Agricoltore  
Pedro Distefano, Com.  
Pedro N. de Barrôs, Com.  
Pedro Rossetti, Industriale  
Pedro Saldivar, Commerciario  
Pedro Fernandez, Com.  
Dr. Plinio Amaral, Giornalista  
Plinio S. Mendes, Funz. Pub.  
Procopio Ferreira, Gloria del Teatro Nazionale  
Dr. Prudente de M. Netto, Av.  
D.<sup>a</sup> Pureza de J. Rodrigues, Capitalista  
Dr. Raul V. de Azevedo, Procuratore della Fazenda  
Renato Contini, Commerciario  
René Wejl, Commerciante  
Dr. Reynaldo S. da Gama  
Dr. Roberto Pallestrini, Ind.  
Roberto Pessoti, Scultore  
Romolo Montagna, Com.  
Dr. Romulo de Masi, Medico  
D.<sup>a</sup> Rosita Santini, Propriet.  
Dr. Ruy N. Martins, Adv.  
S. A. Perfumaria R. Cheramy  
S. Freitas Valle, Funz. Pub.  
D.<sup>a</sup> Seb. de Oliveira, Propet.  
Seb. B. de Revoredo, Com.  
Serafim Ferreira, Com.  
Dr. Sylvio C. Dias, Ing.  
Dr. Thomaz Lessa, Avvocato  
Thomaz C. Bueno, agricoltore  
D.<sup>a</sup> Theod. O. Andrade, Cap.  
Dr. Tristão da F. Telles, Adv.  
V. Carnicelli, Commerciante  
Vicente Barrella, Com.  
Victor Morse, Commerciante  
Vincenzo Rosolia, Prop.  
Vincenzo Languone, Ind.  
Virgilio Ardning, Editore  
Waldomira M. De Masi, Prop.  
Dr. Waldomiro de A. Vergueiro, Sub-Proc. dello Stato  
Dr. Wald. Ferreira, dell'Univ. di S. Paolo e Dep. Federale

Ghiacciaie e Radio FAIRBANKS-MORSE

Distributori esclusivi:

## Sociedade Telemorse Limitada

1.° PREMIO  
del congresso  
nazionale di  
inventori  
degli E. U. A.

SÃO PAULO — RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 140

TEL. 4-0434

# NOZZE

# LEUZZI - GIORGI

Giovedì 16 u. s., nella chiesa dell'Immacolata Concezione, vennero celebrate le nozze tra il dott. Michele Leuzzi, figlio del sig. Arcangelo Leuzzi, con la signorina Lina Giorgi, figlia della signora Elide e del Grande Ufficiale Giuseppe Giorgi.

Furono padrini, nell'atto civile, per lo sposo, il sig. João Sant'Anna e Signora, — e per la sposa il Grande Ufficiale Giuseppe Giorgi e Signora. Nell'atto religioso: il prof. Benedicto Montenegro e Signora per lo sposo — ed il Sig. Guglielmo Giorgi e Signora per la sposa.

Mentre, nella bella Chiesa

dell'Immacolata Concezione, si svolgeva la cerimonia religiosa, la Signorina Giuseppina Leuzzi, sorella dello sposo, cantò l'"Ave Maria" che il Maestro Arturo De Angelis compose appositamente per la cerimonia.

Monsignor Luiz M. Sant'Anna, Vescovo di Uberaba, espressamente venuto da quella città per via aerea, benedisse le nozze, pronunciando in séguito una bella e commovente allocuzione, che commosse gli sposi e la folla che gremiva letteralmente il vasto Tempio.

Dopo la cerimonia religiosa, la famiglia della sposa of-

fri, nella sua magnifica residenza di Rua Sant'Anna do Paraizo, un sontuoso ricevimento ai parenti, agli amici ed ai numerosi ammiratori della famiglia del Gr. Uff. Giuseppe Giorgi.

Nella magnifica villa, riccamente addobbata, si notavano gli esponenti massimi della società coloniale, nonché le più spiccate personalità politiche, finanziarie, commerciali ed industriali del mondo paolistano.

Pubblicare una lista degli invitati, dei telegrammi, degli omaggi floreali e dei doni ricevuti dagli sposi, sarebbe

compito difficilissimo, talmente elevato è il numero di coloro che hanno sentito la necessità di esser presenti nell'omaggio ai giovani sposi ed a quel notissimo ed unanimemente stimato e rispettato coloniale che è il Gr. Uff. Giuseppe Giorgi.

Il "Pasquino", per associarsi all'unanime compiacimento per questa simpatica unione, pubblica i presenti clichés, dovuti all'abilità del suo reporter fotografico, ed invia, con le più sincere felicitazioni alle due famiglie Giorgi e Leuzzi, i più fervidi voti di lunga felicità agli sposi.

## NOZZE LEUZZI - GIORGI



Gli sposi escono dalla Chiesa dell'Immacolata Concezione.

Serv. Fot. "Pasquino Coloniale".

NOZZE LEUZZI - GIORGI



Monsignor Luiz M. Sant'Anna, Vescovo di Uberaba, pronuncia un'allocuzione agli sposi.



Aspetto della cerimonia religiosa, nella Chiesa dell'Immacolata Concezione.

# Fidanzamento Crespi - Medici



Serv. Fot. "Pasquino Coloniale"

Il Conte Raul Crespi e la leggiadra Signorina Irene Medici.

Durante la bellissima festa del 25 u. s. al Circolo Italiano, le famiglie Crespi e Medici comunicarono ufficialmente ai loro amici la lieta notizia del fidanzamento del conte Raul Crespi, figlio del conte Rodolfo e della contessa Marina, con la signorina Irene Medici, figlia del Gr. Uff. Luigi e della signora Valentina Medici de Menezes.

Data la notorietà delle due famiglie e la simpatia di cui godono in colonia i fidanzati, entrambi giovani buoni, intelligenti e cortesi, la notizia, che si sparse rapidissima, venne accolta da tutti con vivo e schietto senso di compiacimento.

Le famiglie Crespi e Medici, e particolarmente la leggiadra signorina Irene ed il Conte Raul, riceverono schiette manifestazioni di simpatia, vive felicitazioni e fervidi auguri, ai quali sinceramente si associa il "Pasquino Coloniale", per il quale la distintissima coppia, a cui sorride la vita e l'avvenire, è una delle più alte espressioni della signorilità coloniale.

## "ISTITUTO SCIENTIFICO OMNIA"

Sarà inaugurato, fra breve, in S. Paulo un nuovo laboratorio chimico-farmaceutico sotto il nome di "Istituto Scientifico Omnia".

Impiantato con i sistemi più moderni, affidato alla direzione dell'ormai tanto noto quanto abile organizzatore dott. Lino Finocchi, dotato di uno scelto corpo di chimici, nazionali e stranieri, di lunga pratica e di provata abilità, il nuovo istituto si ripromette di lanciare al pubblico, nei primi quindici giorni di questo mese, ottimi prodotti che oltre alla presentazione impeccabile offriranno la massima garanzia di efficienza a prezzi di universale accessibilità.

Uno dei fini precipui del nuovo istituto è la fabbricazione di prodotti che possano sostituire ottimamente molte specialità straniere di difficile uso a causa dei prezzi altissimi.

I primi prodotti che prossimamente saranno lanciati dall'"Istituto Scientifico Omnia" sono i seguenti:

**Spiro-iso** - Il più poderoso antisifilitico moderno (Compresse) — **Bio-iso** - Fortificante e recalcificante — **Pneophenil** - Contro bronchiti e

polmoniti (Ampolle) — **Lino-glucal** - Gluconato di Calcio (Ampolle) — **Antigrippal-iso** - (Ampolle) — **Vaccine**: Antigonicoccal-iso - Anti-estaphilococcicas - Antipyrogenicas — **Pomate**: Pomata antiulcerosa-iso — **Compresse**: Alpha-iso - Per nevralgie e grippe.



## Jockey-Club

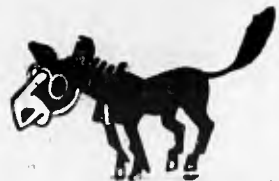
Con un magnifico programma il Jockey Clube farà realizzare domani nel Prado da Moóca un'altra delle sue attraenti riunioni turfistiche settimanali. Nientemeno che 10 equilibrate corse verranno disputate, fra le quali si distacca il Grande Premio "Presidente do Jockey Clube" con la dotazione di 15 contos al vincitore e su un percorso di 1.609 metri. Requeibro, Ribeirão e Capucino sono i va-

lorosi cavalli che disputeranno questa importante prova. Il veloce Requeibro è il franco favorito e crediamo che non dovrà impegnarsi a fondo per vincere. Capucino è il cavallo delle sorprese: deve piazzarsi. Ribeirão farà corsa per il suo compagno di scuderia.

La prima corsa avrà inizio alle ore 13.10 precise e con qualunque tempo. Ai lettori del "Pasquino" diamo i ostri "palpitea":

- |  |    |
|--|----|
| 1.ª corsa: Requeibro - Capucino - Ribeirão | 12 |
| 2.ª corsa: Papary - Brigh Star - Osmunda   | 12 |
| 3.ª corsa: Estro - Medoc - B'effe          | 12 |
| 4.ª corsa: Japão - Rugol - Nancy           | 34 |
| 5.ª corsa: Xeremias - Elynor - Ibiuna      | 34 |
| 6.ª corsa: Juiz - Cossaco - Salmon         | 23 |
| 7.ª corsa: Flo de Ouro - Keny - Taguá      | 14 |
| 8.ª corsa: Oyapock - Guitarita - Ma roeiro | 12 |
| 9.ª corsa: Arbolada - Zannaga - Taster     | 14 |
| 10.ª corsa: Opogro - Baguassú - Opala      | 12 |

STINCHI



## —: CANZONE DI NAPOLI :—

Impresa N. Viggiani

OGGI — ALLE ORE 20 E ALLE 22 — OGGI  
DOVUTO ALL'ENORME SUCCESSO

—: L'EMIGRANTE :—  
di Rubino

Continua in scena al TEATRO BOA VISTA affinché tutta S. Paolo possa applaudirlo.

OGGI — Sabato — 19.ª e 20.ª Rappresentazione  
DOMANI, DOMENICA: 21.ª, 22.ª e 23.ª Rappresentazione di "L'EMIGRANTE".

Nell'atto di varietà: ENZO SIGNORIELLO, RUBINO, INES GONSALVI e duetto FACCIONE-RUBINO.

In seguito:

GUAPPO SONGH'IO

3 atti di Oscar Di Maio



## storielle teatrali

Dal resoconto di un giornale:

"Ieri sera, al teatro X... è sta rappresentata la sempre giovane "Capanna dello Zio Tom", da una compagnia composta di cinquanta ottimi elementi e di dieci cani di razza purissima. I cani recitarono eccellentemente, ma non furono appoggiati come meritavano dai loro compagni".

\*\*\*

In una città dell'America del Nord, dove la pubblicità non ha rispettato nessun campo, una società filodrammatica aveva messo in scena un lavoro drammatico di un certo effetto. Malauguratamente, il giorno avanti la prima rappresentazione il segretario della compagnia se la sognò coi relativi fondi e sembrò si dovesse rinunciare alla recita.

Nel dramma c'era la seguente scena commoventissima: un bambino ammalato doveva chiedere alla madre che lo vegliava: "E adesso, mamma, ci vorrà molto tempo prima che io muoia?"

Un farmacista locale, il quale aveva composto uno speciale "Balsamo Brown per bambini", offerse alla compagnia pericolante di sovvenzionarla perché nel dialogo sopracitato si fosse fatta menzione del suo prodotto. I dilettanti accettarono, benché a malincuore.

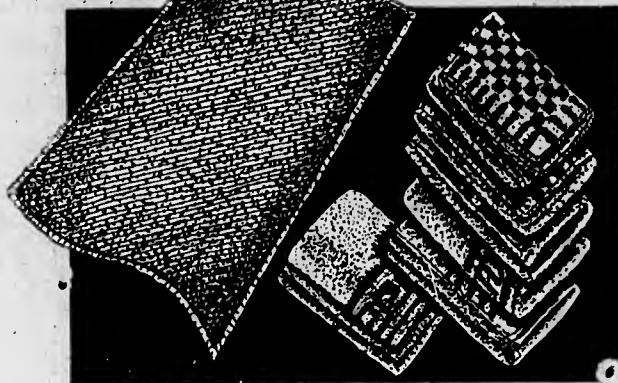
La sera del debutto, quando la scena commovente giunse, la madre esclamò in tono straziato: "Bimbo mio, è ora che tu prenda il tuo Balsamo Brown per bambini".

E afferrando una bottiglia che stava sul tavolo, dette al piccolo paziente una cucchiata della mistura. Dopo di che il dialogo proseguì normalmente. Il piccolo alzò il capo dal guancialetto e chiese:

— E adesso, mamma, ci vorrà molto tempo prima che io muoia?...

FUNDA EM 1883  
**Casa Alemã**

**COBERTORES**



DELLE MIGLIORI  
QUALITÀ' ::

# Alla portata di tutti

Di accordo con la nostra nuova orientazione di vendita, offriamo tutto il nostro grande assortimento di coperte a prezzi popolarissimi

## Coperte a 1 piazza

20\$ — 23\$5 — 28\$ — 30\$ — 34\$ — 38\$ — 55\$ — 62\$ — 72\$

## Coperte a 2 piazze

24\$ — 33\$ — 41\$ — 48\$ — 62\$ — 68\$ — 78\$ — 120\$ — 155\$

Schaedlich, Obert & Cia.

Rua Direita, 16 - 18

# A elegancia é gratis!

## Bob. Medida



**COSTUME DE CASEMIRA  
SUPERIOR  
ELEGANTE  
DISTINCTO  
ECONOMICO**

# 138\$000

CONCEDEMOS CREDITO

## PREÇO FIXO

S. PAULO: Direita, 12-A

Arouche, 211

SANTOS: Gen. Camara, 9

## s i l l a b a r i o



Chi é quel fanciullo che s'a nascosto dietro l'albero e ride?

Quel fanciullo che sta nascosto dietro l'albero e ride é Anselmuccio.

E chi é quella donna con la granata in mano che lo rimprovera e lo minaccia?

Quella donna é la madre di Anselmuccio, e sapete, bambini, perché lo rimprovera e lo minaccia?

Perché egli ha pesato i morti.

Egli li ha pesati con la bilancia o la stadara.

Sta bene pesare i morti?

No, non sta bene pesarli.

Con la bilancia o stadara si pesano le derrate, come lo zucchero, il pane, la pasta.

I bambini savi e dabbene non toccano mai le bilance o stadere, poi che essi sono piccoli e non hanno derrate da pesare.

Essi possono solo guardare mentre il babbo e la mamma pesano.

Qualche volta, i bambini più buoni, che si sono portati bene alla scuola, possono ricevere il permesso di usare quegli importanti ed utili strumenti.

Gli avventurati!

Ma sempre, veh!, sotto gli occhi dei genitori i quali consigliano e ammoniscono.

Tristerello chi, di nascosto o con astuzie, usa per proprio conto le bilance o stadere!

Presto o tardi egli se ne pentirà e finirà allo spedale o in galera.

Quel birbantello di un Anselmuccio, sapete che cosa ha fatto?

Egli, approfittando dell'assenza della mamma che era uscita per far delle comperie e di quella del babbo che era a guadagnarsi il pane, ha preso una bilancia o stadara e ha pesato con essa il povero zio Pasquale, facendosi aiutare da alcuni suoi cattivi compagni.

Essi lo hanno tolto dal letto dove giaceva da più giorni e lo hanno pesato.

I furfantelli!

E figuratevi la sorpresa della mamma, quando, di ritorno dal mercato, ha trovato il letto vuoto!

Anselmuccio, interrogato, ha avuto la faccia tosta di rispondere che lui non ne sapeva niente, e ha incolpato la serva che stava spolverando nella camera del cadavere dello zio Pasquale.

— Forse — egli ha detto — lo ha rotto e ne ha nascosto i pezzi.

Anselmuccio, oltre che essere disubbidiente é anche bugiardo.

Perció ora la mamma lo rincorre con la granata e lo minaccia di severi castighi.

Bambini, non pesate mai i morti.

Chi pesa i morti é uno sventato, per non dire un malvagio.

ZIA VANIA

**CALZATURE  
SOLO**

**NAPOLI**

## Gioielleria Adamo

Per motivo di riforma, questa antica Casa, inizia una grande vendita eccezionale del suo variato, bello e ricco assortimento:

**GIOIE - ARGENTERIE - OROLOGI da TASCA, POLSO, TAVOLO e PARETE - CRISTALLI FINI - OGGETTI di CUOIO FANTASIA - OGGETTI di ARTE, ecc.**

Perció invita il Pubblico e la sua distinta Clientela a visitare le sue esposizioni e constatare, senza impegni, i prezzi veramente ridotti.

Non é "reclame", ma una vera ed onesta liquidazione.

**Gioielleria Adamo**

25 - S. BENTO - 25

# i d e n t i *Si approssimano le notti fredde!*

I denti si fecero fare i biglietti da visita perché avevano la corona.

\*\*\*

I denti abbaivano e mordevano i polpacci della gente, perché erano canini.

\*\*\*

I denti, che frequentavano i cattivi compagni, s'erano guastati.

\*\*\*

I denti, che non riuscivano a prendere una decisione, tentennavano.

\*\*\*

I denti, che andavano a caccia di elefanti, avevano l'avorio.

\*\*\*

I denti avevano paura di cuocere i cibi nelle casseruole, per via dello smalto.

\*\*\*

Quando la cameriera andò a bussare alla porta, il dente, mattiniero, era già levato.

\*\*\*

I denti, tremanti, furono portati davanti al freddo che li fece battere.

\*\*\*

I denti, con poche e secche frasi mettevano a posto chiunque, perché erano incisivi.

\*\*\*

Il dente stralunò gli occhi e cadde a terra, perché era avvelenato.

\*\*\*

I denti, in preda al terrore, tremavano ed erano bianchi.

\*\*\*

I denti volevano fuggire, ma invano, perché il succo di limone li aveva legati.

\*\*\*

Il dente era arrabbiatissimo perché aveva avuto un'impomatatura.

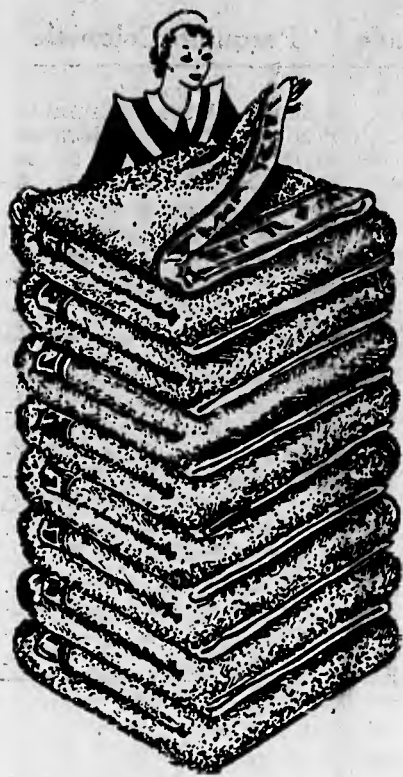
\*\*\*

I denti, ch'erano acuti, capivano a volo ogni cosa.

\*\*\*

Il dente ingannava sempre i suoi amici perché era finito.

\*\*\*



Per sua completa difesa mettiamo a scelta di V. S. il nostro grande stock di

## COPERTE

tra cui figurano i più belli esemplari in lana australiana e quelli di legittimo pelo di cammello.

Coperte inglesi  
Qualità finissime:

Da una piazza fin da ..... 125\$  
Da due piazze, fin da ..... 195\$

Coperte nazionali  
La migliore produzione del paese!

Da una piazza, fin da ..... 45\$  
Da due piazze, fin da ..... 54\$



Il dente, ch'era oratore, quando parlava in pubblico, s'inflammava.

### E' PERICOLOSO ANDARE

A TENTONI  
specialmente se si tratta  
della propria salute!  
Fate le vostre comperie  
nella

### "PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata.  
Consegna a domicilio.  
Aperta fino alla mezzanotte.  
Prezzi di Drogheria.  
Direzione del Farmacista

**LARocca**  
RUA DO THEZOURO N.º 7  
Telefono: 2-1470



### Prof. Dr. ALESSANDRO DONATI

ANALISI CLINICHE  
Piazza Princeza Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)  
Telefono: 5-3172 — Dalle ore 14 alle 18

### SVINCOLI DOGANALI

### ALBERTO BONFICOLIOLI & CO.

Matrice: S. PAOLO      Filiale: SANTOS  
R. Boa Vista, 5 - Sobrelaja      Praça da Republica N.º 50  
Caixa Postal, 1200      Caixa Postal, 734  
Tel.: 2-1456      Tel. Cent. 1739  
— PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE —

Questa è l'ora del  
[Pasquino,  
che tutti ascoltano,  
perché va vicino.

Attenzione! Attenzione!  
Trasmettiamo una scena  
che si svolge su un autobus  
il primo aprile.

Ecco l'autobus. L'autobus  
si ferma. La gente sale. Sa-  
le ancora. L'autobus è af-  
follato. E' affollatissimo.  
Bel colpo d'occhio. Magnifi-  
co.

Attenzione! Siamo al pri-  
mo minuto. L'autobus fila  
a tutta velocità. La gente  
protesta. Il conducente ri-  
de.

In questo momento un  
giovannotto parla sottovoce  
all'orecchio di un altro gio-  
vanotto. I due ridono. Il  
primo domanda "Beh? Lo  
faciamo?". Il secondo dice:  
"No. Dice: "Lascia stare".  
Dice: "Se ne può accorge-  
re". Dice: "Ci facciamo una  
brutta figura".

Ecco che il primo giova-  
notto si mette una mano in  
tasca: tira fuori un pesce di  
carta. Ripetiamo: pesce!  
Attenzione! Pesci d'aprile,  
pesci eccezionali, pesci con-  
venienti. Da noi. Ricordate.  
Da noi! Il primo giovanotto  
caccia anche una spilla. Il  
secondo giovanotto fa: "No".  
Fa: "No, no". Dice: "Plan-  
tala!". Dice: "Bada che ci  
facciamo qualche brutta fi-  
gura".

Attenzione! Il primo gio-  
vanotto fa per attaccare il  
pesce dietro le spalle di una  
signorina formosa. No. Cor-  
reggiamo. Non dietro le  
spalle. Un po' piu' giu'. Sì...  
Sì... Ecco... Ecco... Un  
po' piu' giu'. Sta per attac-



## M. P. C. (Micronde - "Pasquino Coloniale")

carlo! E' magnifico! Il gio-  
vanotto è magnifico per au-  
dacità e rendimento. Ecco  
che lo attacca! Lo ha at-  
taccà... Un momento! Un  
momento! Non lo ha attac-  
cato ancora. Ci riprova.  
Bellissimo! Che colpo! In  
questo preciso momento la  
signorina formosa si è ri-  
voltata. Ha detto: "Scemo!"  
Dice: "Villano!" Dice: "Ma-  
scalone!". Il giovanotto ci  
resta male. Diventa rosso.  
Dice: "Ma..." Dice: "Scu-  
si...". Attenzione! Ecco  
che il secondo giovanotto  
tira il primo per un braccio.  
Gli dice: "Smammiamo!".  
Gli dice: "Senti a me, sfo-  
riamo". I due chiedono  
permesso. Vanno avanti.  
Si accomodano avanti. Scen-  
dono dall'auto bus.

Siamo all'ottavo minuto.  
Ecco cre un altro giovanot-  
to fa per attaccare un pe-  
sce. Questa volta a un si-  
gnore. La sua mano esplora.  
La sua mano cerca. Egli  
cerca qualche cosa. Attasta  
il signore. Attasta ancora.  
Attasta benissimo.

Ecco che il giovanotto fa  
per allontanarsi. Ha una  
strana espressione. Stranis-  
sima. Il signore che lui at-  
tastava non ha nessun pe-  
sce d'aprile attaccato. For-  
se al giovanotto non è riu-  
scito il colpo. Ecco che il  
giovannotto chiede permesso.  
Dice che deve scendree.

Siamo al decimo minu...  
Attenzione! In questo mo-  
mento il signore ha gridato:  
"Al Idaro!". Il giova-

notto chiede permesso. Vuo-  
le scendere. Il signore in-  
dica il giovanotto. Dice: "E'  
lui il ladro!". Il giovanotto  
diventa bianco. E' bianco  
come un cadavere. Ripetia-  
mo: cadavere. Cadaveri!  
Ca-da-ve-ri! Cadaveri ec-  
cezionali, cadaveri vantag-  
giosi, i migliori cadaveri a  
prezzi migliori! Non da noi!  
Cercatelli altrove!

Attenzione! La scena è  
bellissima. E' assai movi-  
mentata. Ecco che si pro-  
cede all'arresto del giova-  
notto. Il giovanotto fa re-  
sistenza. Ecco che caccia il  
portafogli rubato. Dice: "Ho  
scherzato". Dice: "Volevo  
fare un pesce d'aprile". Due  
agenti lo portano via. Com-  
menti dei passeggeri. Viva-  
ci commenti. Bei commenti.  
Il giovanotto scende dal-  
l'autobus tra i due agenti.  
Il giovanotto dice: "Man-  
naggia la paletta! Non si  
può prendere un portafogli,  
che subito vai a finire in  
gattabuia!".

Il Pasquinparlante

### ALFAIATARIA "FULCO"



Finissime confezioni per  
uomini  
MANTEAUX  
e TAILLEURS  
R. Lib. Badaró, 42 - 2.  
Sala 15 - S. PAULO

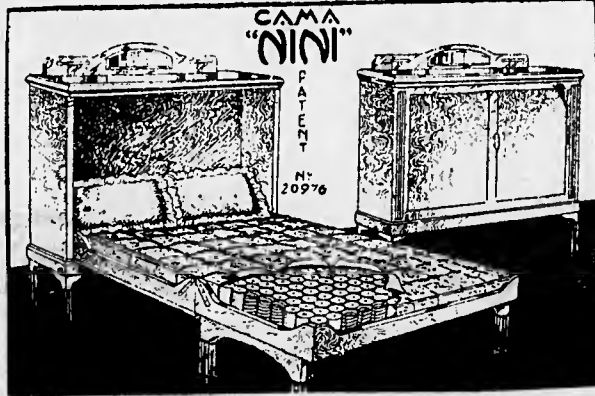
### Agenzia Pettinati

Publicità in tutti i  
giornali del Brasile

Abbonamenti  
DISEGNI E "GLICHÉS"

R. S. Bento, 5-Sb.

Tel. 2-1255  
Casella Postale, 2185  
S. PAULO



### "CAMA COMODA NINI"

Patentata e premiata con medaglia d'oro. E' igienica ed  
economizza spazio.

Colchoaria Guglielmetti

R. VICTORIA, 847

TELEF. 4-4802

## CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS - DESCONTOS - CAUCÕES E LOBRANCAS

MATRIE: Rua Boa Vista, 5 - Loja - SÃO PAULO

FILIAL: Praça da República, 50 - SANTOS

## il soliloquio

DI PIETRO SULLAVENA

Dice che oggi tutti hanno l'automobile.

...beati loro.

...e mi volevano convincere che risparmiano il tram.

...ci hanno tutti l'automobile!

...é per questo che bisogna stare attenti a traversare la strada.

...e s'é messa pure a protestare.

...come Mac Donald...

...prima non protestava...

...gli hanno toccato il mare.

...ricominciamo con il mare.

...ricominciamo con il mare!

...vuole il costumino nuovo...

...roba da pazzi!

...pensa al costumino nuovo per i bagni!

...dice: bisognerà fare dei sacrifici.

...tanti ne faccio pochi!

...I sacrifici!

...agli dei...

...ariani e pagani...

pure pagani!...

...pagani e figli di una buona donna.

...le donne — sono come le femmine: vogliono sempre aver ragione loro.

...il re dei re!

...fresca! Pensare che laggiú oltre gli uomini armano pure le donne!

bisogna fare attenzione...

...il re dei re!

...il leone di Giuda!

...fresca!!

...il leone di Giuda che ci fa un baffo!

...E il Giappone?

...Se vó pigliare tutto il mondo!

...e la Germania?

...Se lo vó pigliá tutto lei.

...e la Russia?

...dice che il mondo é suo!

...l'Impero inglese nel mondo!

Anche quegli altri dicono che il mondo é loro.

...ognuno dice che il mondo é loro.

...si vogliono pigliare tutto!

...fammi bere 'sto quartino se no mi si portano via pure questo!

...ragazzino porta via e dimmi quant'é!

QUELLO

Ex-professore della Facoltà

RAGGI X

L. di Farmacia e Odontologia dello Stato di S. Paolo

Chiedere con antecedenza

R. Barão Itapetininga, 79

4.º piano — Sala 405

Dott. Guido Pannain

Chirurgo-Dentista

l'ora della consulta per

TELEFONO 4-2802

## chirurgia e follia

Tra le notizie, varie nonché straordinarie, tragiche od umoristiche coniugali o ballistiche, da Vienna, Bucarest, Pioltello o Budapest o forse dalla luna, ne abbiám trovata una tragica e insiem bis'acca nonché cecoslovacca che segnaliamo al cuore del curioso lettore.

Un marito, tremante per la moglie gestante, fa venire d'urgenza un uomo della scienza (per l'esattezza: il dottore Vymlatil).

Il quale accorre, e, mentre col bisturi apre il ventre della donna, d'un tratto, oh ciel! diventa matto...

E, davanti al marito confuso e inorridito, lá dentro fa uno scempio orrido, senza esempio!

Certo il tragico evento v'infonderá spavento e in cuor v'ecceterà moltissima pietá.

Eppure avvengon caso, e non di rado, quasi del genere di questo, sebbene men funesto appala, Dio lodato! il loro risultato.

Molti chirurghi — cosa strana e pericolosa ma poco nota — vanno soggetti ad un malanno che a quello assai so-

[miglia:

un accesso li piglia, che però, per ventura pochi minuti dura.



HAI LA TESTA DOLENTE  
E LA BOCCA AMARA ?

prendi questa sera un semplice cucchiaino di

**MAGNESIA  
S. PELLEGRINO**

e domattina starai benissimo.

## IL MONDO CAMMINA



Colpo di vento nel 1890. — Colpo di vento nel 1936

**casseforti, archivi e mobili di acciaio**

**banchi, ripartizioni pubbliche, strade di ferro, uffici:**

**SOLO!**

**bernardini**



## endovenose di disinvoltura

Ho amato tanto quando ero più giovane e in seguito a un brutto abbandono ho creduto che il mio cuore fosse morto. Invece, ora che ho 23 anni, mentre vado a lavorare vedo continuamente un giovane che somiglia molto alla persona amata e forse per questo nutro per lui una grande simpatia. Egli mi guarda ed io inconsapevolmente contraccambio i suoi sguardi. Vorrei parlargli, sarei contenta se mi salutasse. Ma come faccio a essere la prima? Mi insegni, prego.

### Brunetta abbandonata

Nel suo caso una semplice rassomiglianza fisica rievoca un ricordo e per riflesso suscita una simpatia. E' chiaro che lei lavora soltanto con l'immaginazione perché due persone che si rassomigliano fisicamente possono non aver nulla di comune nel resto e perciò la simpatia si ripiega verso il passato anziché spingersi verso l'avvenire.

Ma io non la consiglierò; a prolungare questo stato d'animo incerto che è pericoloso per due motivi: primo, perché non avendo nessuna realtà alla quale afferrarsi, lei continuerebbe a suggestionarsi ed esaltarsi, forse inutilmente; secondo, che i suoi sguardi potrebbero essere attribuiti a una civetteria vaga e non a un desiderio ben definito.

Io non vedo che un modo, dignitoso e femminile, per togliersi l'incubo e la curiosità.

Egli l'ha notata ma non la saluta perché non la conosce. Si faccia conoscere dicendogli la verità o almeno una parte. Lo avvicini e gli dica: "Lei si sarà sorpreso e forse si sarà fatto un cattivo concetto di me vedendomi guardato con una certa insistenza. Ma lei rassomiglia come una goccia d'acqua a un signore che ho conosciuto benissimo. Forse è un suo parente?".

Naturalmente egli saluterà e dirà il suo nome. La conversazione dipanerà il suo gomitolo e lei potrà giudicare se quel filo è adatto per un ricamo.

Ad ogni modo il ghiaccio sarà rotto, e nell'amore, solo quando il ghiaccio si rompe, si comincia a pattinare.

\* \* \*

Ho due amiche affettuose e disinteressate. Un gior-

no di pioggia mi lasciarono solo adducendo motivi di famiglia. Io cercai un ripiego di fortuna e andai a ballare con una terza amica in una sala dove trovai le mie due fedelissime con due cavalieri, miei conoscenti a conoscenza di tutto.

Non vorrei essere clinico e nemmeno compar Alfio.

### Re Pausole

Mi pare che la situazione sia liscia e non offra nessuna asperità.

Lei ha due amiche, quindi ammette la teoria della ripartizione. Ammettendola per sé deve ammetterla anche per loro. E' quello che è avvenuto.

Ma lei senza preavviso ha allargato le basi della teoria prendendo una terza amica. Questo è un suo primo vantaggio perché non sa se le sue protette abbiano fatto altrettanto.

Le due fanciulle con lei sono disinteressate. Lo sono anche con i loro ballerini di contrabbando? Basta il dubbio per assicurarle un secondo vantaggio.

Infine quei due signori che erano solo conoscenti, adesso sono anche riconoscenti. Terzo vantaggio.

Che cosa vuole di più?

\* \* \*

Donare una ciocca di capelli al fidanzato è una cosa seria o no?

### Una fanciulla

Nel periodo romantico la ciocca di capelli era il primo dono intimo, direi la prima partecipazione fisica che la ragazza offriva all'innamorado. I capelli si conservavano in un medaglione o nella calotta dell'orologio per averli continuamente sotto gli occhi oppure s'intrecciavano a forma di anelli e braccialetti.

La moda dei capelli corti ha segnato il tramonto di quella consuetudine forse perché essendo più piccolo il sacrificio, diventava più piccolo il dono. La ciocca non era più sola, scelta nel folto e recisa con emozione, ma diventava una delle tante ciocche che cadono sul pavimento e sono spazzate dai parrucchieri.

Tuttavia offrire una ciocca è sempre un atto gentile che esprime un pensiero.

Pensieri e capelli non spuntano entrambi dalla testa?

CONTESSA VERDE

# piccola posta

**MOTO** — Abbiamo sentito che il dott. Alberto Ferracino è stato investito da una motocicletta, e ce ne dispiace moltissimo. Noi, per principio, siamo nettamente contrari agli investimenti, e non permettiamo qualche investimento motociclistico che in rare circostanze di tempo e di pista.

**OSSERVATORE** — Il nostro sfogo sull'appioppamento delle prossime patacche è stato commentatissimo nelle alte, medie e basse sfere coloniali. Tutti hanno concluso che la nostra nota era opportunissima, e noi ce ne sentiamo tanto incoraggiati che al prossimo numero dedicheremo un lungo articolo alle onorificenze in genere — ed alle prossime patacche in specie, scendendo a qualche specificazione concreta, in concorrenza spietata ma leale, a tutte le motociclette dell'emisfero antartico.

**CALZATORE** — Con la nuova ma aspettata e meritata vittoria forense, il Comm. Nicola Scarpa ricomincia a diventare stivale. Con tanti auguri, perché noi siamo sinceri ammiratori del generoso Comandatore.

**METICOLOSO** — Sì, dal bollettino sembrerebbe che il fiumano Nino Daniele sia diventato ad un tratto multimilionario, tanto da immobilizzare ben 250 contos nell'acquisto di una residenza. Ma la realtà è un'altra. In primo luogo, malgrado la compra sia stata fatta in nome dell'eroico fiumano, li baiocchi provengono più da ereditarie e matrimoniali fonti che da mediterrane scorribande — ed in secondo luogo, l'acquisto è esuberantemente coperto da parallele ipoteche capaci non solo a pagarne l'importo, ma a lasciare un piccolo margine per qualche bicchieretto di pinga do O' e di whisky del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda.

Ma alla resa dei conti, vedrete, finirà tutto in patatrac — tanto è vero che il nostro affettuoso amico dr. Angelo Romulo De Masi, si trova già in posizione di attenti.

**COLONIALE** — Indubblamente, la sottoscrizione monstre ha avuto degli aspetti ricattatori deplorabilissimi. Ma ciò è dovuto all'azione asso-

lutamente incongrua di certa stampa ebdomadaria, che non traduce nemmeno per sogno il pensiero delle nostre Autorità. Le quali nostre Autorità sono ben lungi dal volere imporre cifre o adesioni. Esse si limitano a registrare le offerte, gioiando delle palpabili solidarietà, giudicando adeguatamente le astensioni, ma rimanendo in ogni caso in quell'austero riserbo che si addice al caso. Chi vuol dare dà, se e quanto gli pare: tutto il resto è zelo assolutamente autonomo di leggeri fiancheggiatori. Non siamo autorizzati a dir questo ma ne sentiamo la necessità in vista dei circolanti apprezzamenti e certi di interpretare il pensiero dei responsabili ufficiali del buon nome italiano.

**MARTUSCELLI** — 500.

**PRODIGO** — Sentite questa: I quattro Grandi Ufficiali coloniali che valgono qualche banana gialla (Angelo Poci, Luigi Medici, Carlo Pavesi e Gere, Gere, Mia Fessardelli), quando hanno saputo che al Café União, di Rua Direita, con un semplice "vale" il cittadino ha diritto, oltre al caffè, ad un bicchiere d'acqua Fontalis, limpida e fresca, hanno fatto così: Tutti i giorni, alle 3, si riuniscono nel centro, si presentano tutti e quattro alla cassa del Café União, e comprano due "vales". Al "balcão", con i due "vales" chiedono due caffè e due "copos". Allora due Grandi Ufficiali succhiano il caffè — e gli altri due Grandi Ufficiali ingoiano l'acqua. Il giorno dopo, la scena si ripete: i due Grandi Ufficiali che il giorno prima hanno succhiato il caffè, bevono l'acqua — e i due Grandi Ufficiali che hanno ingoiato l'acqua, succhiano il caffè.

Ma quante ne combinano, questi sperperoni!

**SCIPIONE** — L. V. Giovannetti l'altro giorno raccontava come qualmente legionari italiani in A. O., provenienti dalla Colonia Italiana, si sono già scontrati col nemico.

— Bisogna riconoscere — concluse Giovannetti — che i nostri coloniali si battono, e si battono con valore.

— Sì — ammise il Conte Eduardo Matarazzo, c'era presente — Ma è la prima volta che non si battono tra loro.



CASA FUCHS

I migliori articoli per  
**VIAGGIO**

e

per sport

si trovano nella

**CASA FUCHS**

R. S. BENTO, 54

**PARQUE SÃO PAULO**  
**PENSÃO FAMILIAR**

**ITALIANI, BRASILIANI**

Se volete mangiar bene e riposarvi meglio in Santos, ospitatevi al PARQUE S. PAULO, di fronte al mare. Casa esclusivamente familiare, con cucina di prim'ordine all'Italiana e Brasiliana.

**TUTTE LE DOMENICHE LASAGNE RIPIENE**

Garage per automobili — Prezzi modici

Proprietario-Gerente: **Luiz Farina**

**VOLETE FORZA E SALUTE?**

BEVETE

**Ferro Chinato Italia**

Fabbrica e domicilio:

Rua Manoel Dutra N.º 58-B

S. PAULO



**HOTEL LAUSANNE**  
Diretto dall'antico proprietario dell'Hotel  
**Bom Gosto**

CUCINA ALL'ITALIANA — STANZE CON BAGNO  
PREZZI MODICI

Alameda Barão de Piracicaba, 25 — Telefono 5-5348

# INDICATORE MEDICO

**MALATTIE DEL SISTEMA NERVOSO** — (Psicopatie — Disturbi della tiroide, ipofise, ecc.) — **DOTT. FRANCESCO TANCREDI** — Ex-assistente int. dell'Osp. di Juquery — Cons. R. Bar. de Itapetininga, 120 — 3.° piano — Tel. 4-1105 — Resid.: R. Cons. Furtado, 745 — Tel. 7-1000.

**DOTT. A. BIANCO** — Pelle (Eczemi, psoriasi, foruncoli, ulceri, cancri, ecc.) Sifilide — Vie Urinarie — Emorragia acuta e complicazioni — Direttore dell'Amb. Dermosifilopatico dell'Osp. Umberto I — Piazza da Sé, 34 - 5.º — Ore 14-18.

**DOTT. EDUARDO CIAMPITTI** — Stomaco — Fegato — Intestini — Polmoni — Medico specialista dell'Univ. e degli Ospedali di Napoli — Ex-assistente del Prof. Cardarelli — Dirett. della 1.ª Clin. Med. della Fac. di Medicina — R. S. Amaro, 5-A — Tel. 2-4708 — 14-18.

**DOTT. K. PARISI** — Ass. e ex-interno della Clin. della Fac. di Medicina — Chirurgia — Malat. delle signore — Sifilide — Vie Urinarie — Raggi ultra-violetta — Diatermia — Emorragia — Av. R. Pestana, 1332 — Tel. 9-2208 — 14-18, e 19-21.

**DOTT. ROBERTO LOMONACO** — Trattamento speciale del reumatismo acuto e cronico, asma, eczema, emorroidi, ferite, ulceri, sifilide e tubercolosi — Piazza da Sé, 53 - 2.º — Sala 210 — 9-11 e 14-18 — Tel. 2-8274 — Res.: Av. B. L. Ant.º 1447 — Tel. 7-1954.

**MALATTIE DEGLI OCCHI — TRACOMA** — Prof. Dott. Gabriele Raja — Avenida Brig. Luiz Antonio n. 1491 — Consultorio popolare — Ore 8 a 12 e 2 a 20 pomeridiane.

**REUMATISMO ACUTO — SUBACUTO — CRONICO** — Sciatica — Artriti, ecc — Guarigione rapida e radicale con nuovo metodo. Dott. G. B. Colpi — Dirett. della Casa di Salute Matarazzo — Predio Martinelli, 8.º piano — Tel. 2-2917 — Dalle 2 alle 8.

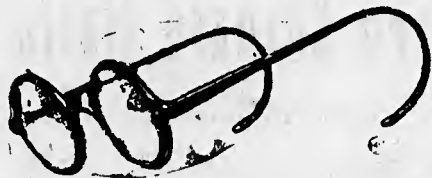
**DOTT. LUIZ MIGLIANO** — Laboratorio di analisi — Esami di sangue, urina, feci, sputi, auto-vaccina, ecc. — R. José Bonifacio n. 73 — Tel. 2-0425.

**CLINICA DEL TRACOMA "F. PIGNATARI"** — Prof. Dott. A. Busacca — Dr. B. Paula Santos — Cura radicale con metodo personale — R. Asdr. Nascimento, 50 — Ore 8-10 — Tel. 2-8356 — Visite Gratis agli operai — Per altre malattie: Dr. Busacca, Brig. L. Ant.º 519. — Dr. P. Santos, B. Constant, 29.

**DOTT. A. ROMULO DE MASI** — Clinica di Pisa e Padova — Vie urinarie — Malattie della pelle — Sifilide — Malattie delle signore — Diatermia — Alta frequenza — Raggi ultravioletti e Microscopia — Praça da Sé, 14 - 2.º — Tel. 2-1821 — Dalle 14 alle 17.

**DOTT. OCTAVIO G. TISI** — Polmoni — Cuore — Cons.: R. Xavier de Toledo, 8-A — 2.º andar — Tel. 4-3884 — Res.: R. Consolação, 117-A - sobr. — Tel. 4-3522.

## OCCHIALI NUWAY



Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il metodo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis. :: ::

"CASA GOMES" — 58-A - Piazza da Sé - 58-A — S. PAOLO

Favole moderne

# la tragedia di una commedia



— Oh! No, no.  
— Allora... vuole che gliela legga?

— Ma é matto? La prendo ad occhi chiusi e comincio le prove oggi stesso. Vi fu un altro lungo momento di silenzio. Il giovane era indeciso. Poi si mosse, aprì un cassetto, tirò fuori il manoscritto della commedia.

A quella vista il capocomico si lanciò sul copione, come si può lanciare una belva digiuna da diciotto giorni, su un quarto di bue.

— A me! — urlò con gli occhi iniettati di sangue e con la voce rantolante.

Vi fu una breve colluttazione, ma la vittoria arrise al capocomico mentre il giovane autore si abbandonava esausto su una poltrona mormorando tristemente:

— E' finita!

Il capocomico uscì brandendo come una spada il copione.

— Fra una settimana, la prima rappresentazione! — urlò. E disparve.

Il giovane autore alzò gli occhi al cielo e mormorò sconcolato:

— Tutti così, questi grandi capocomici! Un poveraccio non può scrivere uno straccio di commedia, che subito la vogliono di prepotenza...

Il celebre capocomico bussò timidamente alla porta dello sconosciuto giovane autore.

— Scusi, abita qui il signor Abelardo Ponzironi?

— Sono io.  
— Ah! E' lei? Piacere! Tanto piacere di fare la sua conoscenza.

Io sono il celebre capocomico. Il mio barbiere mi ha detto che lei si diletta di teatro. Avrà sicuramente una commedia. Io sono disposto a tutto per rappresentarla. Sono disposto anche a spendere sessantamila lire per la messa in scena. Vuole darmela?

Il giovane autore rimase un momento in forse.

— A quanto ho capito, lei vorrebbe una mia commedia?

— La bramo!  
— Ho paura che non se ne farà niente. Non credo che la mia commedia sia all'altezza...

## Orologi da Tavola



GIOIE - BIJOUTERIE FINE - OGGETTI PER REGALI  
VISITATE LA

## Casa Masetti

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI  
RUA DO SEMINARIO, 131 - 135  
(Antica Ladeira Santa Efigenia)

PHONE: 4-2708 PHONE: 4-1017

Fidanzati, acquistate le vostre "alianças" esclusivamente nella "CASA MASETTI"

IMPORTANTE — Tutti i nostri compratori riceveranno un buono numerato, con diritto a concorrere all'estrazione dei 8 ricchi premi esposti nelle nostre vetrine. Il sorteggio sarà fatto con la Lotteria Federale del 30 Maggio (Carta Patente n.º 120). Approfittate del nostro sistema di credito in 10 PAGAMENTI.

La bella Myriam Rutz era occupatissima ad attaccare una fine linguetta di carta gommata, bordata di ciglia posticce, sull'orlo della sua palpebra superiore, quando una mano discreta bussò alla porta del suo camerino al Teatro Maly.

— Chi é? — chiese l'attrice.

— Sono io, Kornelia.

— Ah! entra, entra pure.

La creatura che rispondeva a questo nome evocante la madre dei Gracchi, entrò con precauzione nella piccola stanza che presentava un discreto disordine.

La professione dell'onorevole visitatrice era di quelle che sfuggono a ogni precisa definizione. Il diploma di maestra delle elementari superiori non le era stato che di relativa utilità. Dopo aver insegnato le regole dell'analisi logica e i primi elementi della geometria a un certo numero di ragazzine distratte, Kornelia aveva deciso di tentare la fortuna e di vivere liberamente la sua vita.

Era perciò andata a convivere maritalmente con un inventore alcoolizzato, che non inventava mai niente, ma che in cambio non risparmiava abbondanti razioni di schiaffi e di pugni alla povera Kornelia, con puntuale quotidiana tenacia degna di miglior causa.

Tal quale appariva oggi, nella sua età matura, coi capelli color biondoslavato spruzzati di cenere, gli occhi rotondi che ricordavano quelli della benemerita categoria dei bovini, e le labbra che autorizzavano a sospettare una origine centro-africana, Kornelia era tenuta in grande considerazione da una certa categoria di belle donne, le quali, tenendola vicina, avevano la convinzione di rendere più appariscente la loro bellezza.

Ella frequentava, di conseguenza, i camerini dei teatri, gli ippodromi, le sale da ballo, i ristoranti notturni, i grandi "ateliers", mezza amica e mezza domestica, sempre pronta a fare le carte, a rivendere una guida interna o una volpe argentata, esperta nell'arte di "truccare" la verità o i mobili e i pizzi antichi, abile massaggiatrice, capace di ridare vigore a un muscolo stanco come di rammagliare una calza, nonché,

## questa lieta novella vi dó

all'occasione, compiacente parantina.

Appena Kornelia fu entrata nel camerino, Myriam le chiese con interesse:

— Hai qualche notizia?

— Sì.

— Ebbene?...

— E' pazzo di voi! Pazzo, vi ripeto... proprio come avevo intuito ascoltandolo la prima volta!

Occorre sapere che il giovedì precedente — come aveva raccontato subito alla bella attrice — la servizievole Kornelia era stata fermata, nel ridotto del teatro, da un giovane signore molto simpatico e molto distinto, che la aveva supplicata di fargli avere un appuntamento con Myriam.

Myriam Rutz non aveva

Fu in quel preciso istante che il barone Kawycki entrò nel camerino della sua protetta, e la giovane attrice ebbe appena il tempo di far sparire il messaggio dello sconosciuto sotto il reggipetto.

Il barone Kawycki baciò la mano alla sua bella amica. Poi si sprofondò in una poltrona.

— Mi sembrava che questa sera foste impegnato in un pranzo d'affari — notò in tono asciutto Myriam.

Il barone guardò con infinita tenerezza la sua protetta, e sorridendo rispose:

— Infatti, cara, ma sono riuscito a filar via al gelato! — E soggiunse: — Sapete bene, mia piccola cara, che sono sempre felice quando posso farvi una sorpresa!

\* \* \*

## i cari ricordi

creduto di dover esaudire il desiderio dello sconosciuto: era abituata a farsi molto desiderare, e cedere così, subito, al primo momento, avrebbe diminuito il valore della sua preziosa personcina, molto ammirata e molto ben quotata alla Borsa dei desideri.

Ma il giovane non s'era affatto considerato sconfitto, e aveva fatto avvertire Myriam, sempre a mezzo di Kornelia, che se persisteva nel suo sdegnoso rifiuto, poteva aspettarsi, da parte sua, qualche atto di disperata pazzia.

— L'hai rivisto? E che cosa ti ha detto?

— Mi ha incaricata di consegnarvi questa lettera.

— Oh! dammi, dammi subito!...

In pigliama color fragola, seduta su un cuscino di velluto verdenilo, Myriam rileggeva per la seconda volta la lettera che Kornelia le aveva consegnata a teatro la sera prima, quando la compiacente messaggera si fece annunciare e quindi introdurre dalla cameriera.

— Avevi ragione! — esclamò subito Myriam, vedendola. — Questo ragazzo ha veramente perduto la testa. Senti un po' quello che mi scrive...

E, riprendendo il dolce biglietto amoroso, la graziosa protetta del barone Kawycki compitò ad alta voce:

— "... Da quando vi ho vista, non penso più che a voi, non vivo più che per voi. Avrete

un giorno pietá di me, piccola creatura adorata? Sarò paziente, aspetterò il tempo necessario. Ma, per addolcire e mitigare la mia sospirante attesa, oso chiedervi un piacere che spero non mi vorrete negare: mandatemi, vi prego, a mezzo della persona che sapete, una piccola cosa che vi abbia appartenuto, un oggetto qualsiasi che abbia toccato la vostra pelle, che sia impregnato del vostro profumo, che abbia partecipato alla vostra vita... Sarà per me la più preziosa delle reliquie d'amore..."

Myriam ripose la lettera sulle ginocchia, e sorrise con ammirazione, con compiacenza. — Che pensiero ingenuo e affettuoso! E' un ragazzo che sa commuovere il cuore delle donne, non é vero Kornelia?

— Infatti, é quello che ho pensato anch'io.

— Il barone non avrebbe mai avuto un'idea simile!

— Oh! no di certo! — confermò Kornelia. — E che cosa decidete di mandare a questo giovanotto?

— Non saprei. E' un affare molto delicato...

Gli sguardi della messaggera caddero sulle eleganti babbucce, orlate di cigno, che imprigionavano i piedi di Myriam.

— Le pantofole di Cenerentola! — propose.

— Oh! credi che si possa offrire un oggetto simile? — chiese Myriam.

— E perché no?

— Allora glielie mando volentieri. Quando glielie porterai?

— Oggi stesso.

— Chissá che cosa dirá!...

\* \* \*

— Per fortuna, — esclamò Kornelia appena tornata a casa — ho la stessa misura di piede di quella stupida!

Poi aprì il suo armadio a specchio e inventariò ad alta voce:

— Myriam, le babbucce... Sonia, un paio di calze di seta... Wanda, una combinazione in crespò di Cina... Gaby, un paio di giarrettiere... Non c'è male, incomincio a farmi un discreto guardaroba... Ma che cosa succederebbe se tutte quelle piccole scimunitte venissero a scoprire che l'amatore di reliquie d'amore non é mai esistito che nella mia fantasia?

ENRICO STORTO

Rodas — Arame, etc.  
Materiaes para a fabricação de camas de madeira e ferro  
TELEGRAMMA "IMSA"  
Rua Ypiranga N.º 217 — SÃO PAULO  
Grampos — Ganchos — Molas  
ESPECIALIDADES PREGOS PONTAS DE PARIS  
INDUSTRIAS MORMANNO S/A  
Fabricantes - Importadores - Representantes  
TELEPHONE: 4-4455 CAIXA POSTAL 1993

DAI PIEDI ALLA TESTA IN MODICHE RATE MENSILI

CREDITO POPUGAR

RUA D. PEDRO II N.º 29  
(Sobrado)

La casa che ha già otto mila prestamisti

Telefono: 3408

— dove solo merita distinzione chi compra a credito —

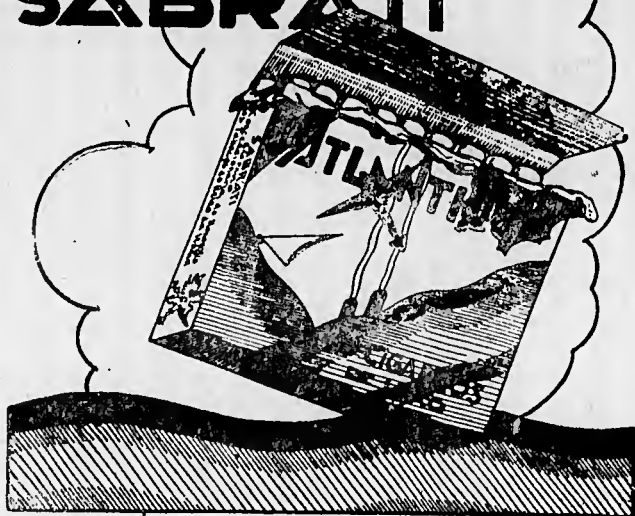
SANTOS

**CIGARROS**

**ATLANTICO**

**R\$ 800**

**SABRATI**



Importazione diretta — Il maggiore assortimento  
del ramo.

RUA LIBERO BADARO' N.º 75 — S. PAOLO

**CALZATURE**

**Scatamacchia**

**l'ultima parola dell'eleganza**

in vendita presso i principali negozi